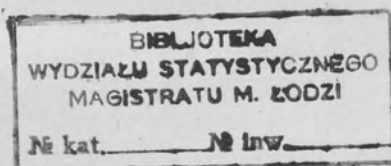


DZIENNIK ZARZĄDU MIEJSKIEGO w ŁODZI

WYCHODZI 15 KAŻDEGO MIESIĄCA

WYDAWCA: ZARZĄD MIEJSKI w ŁODZI



REDAKCJA I ADMINISTRACJA:

ŁÓDŹ, PLAC WOLNOŚCI NR. 14, POKÓJ NR. 14, TELEFON 218-03

PRENUMERATA:	CENY OGŁOSZEŃ:
kwartalnie Zł. 3.—	1 strona przed tekstem . Zł. 150.—
półrocznie " 6.—	1/2 " " " " " 80.—
rocznie " 12.—	1 " za tekstem . . " 100.—
pojedynczy zeszyt . . . " 1.—	1/2 " " " " " 60.—
	drobne po 10 groszy za wyraz.

Treść zeszytu 12-go z dnia 15. XII. 1934 r.

1. Inż. St. Gundlach: Rzut oka na Gazownię Miejską w Łodzi	435
2. T. Wisławski: Kolonje i półkolonje letnie Zarządu Miejskiego w Łodzi w 1934 r.	439
3. Higjena w szkołach powszechnych	445
4. Działalność Oddziału Sanitarnego W. Z. P. za rok 1933	447
5. Przegląd ustawodawstwa, rozporządzeń i wyjaśnień władz	461
6. Protokoły z posiedzeń Rady Miejskiej z dnia 4 i 12 grudnia 1934 r.	462—471
7. Kronika. I. Ogólna, II. Z życia Samorządu Miejskiego w Łodzi, III. Różne	472—475
8. Sprawozdanie Finansowe Zarządu Miejskiego w Łodzi za czas od 1 kwietnia do 30 listopada 1934 roku	476
9. Ruch służbowy pracowników za miesiąc listopad 1934 r.	477
10. Okólniki: 28, 29	479
11. Obwieszczenia	480—482
12. Ogłoszenia	482—488

RZUT OKA NA GAZOWNIĘ MIEJSKĄ W ŁODZI

Gazownia Łódzka powstała w 1869 roku i wybudowana została przez Anglików i następnie przez 40 lat eksploatowana była przez Towarzystwo Berlińskie do 1909 roku. Od 1909 do 1919 roku, dalej Gazownię eksploatuje — na zasadzie umowy z Magistratem miasta Łodzi — Konsorcjum Dzierżawców, składające się z miejscowych obywateli.

Ze względu na wygasającą w 1909 roku koncesję, zagraniczne towarzystwo zaniedbało przeprowadzenia inwestycji, niezbędnych w sieci rurociągów miejskich, jak również i w urządzeniach wewnętrznych gazowni.

Eksploatujące od 1909 r. Konsorcjum Dzierżawców za inicjatywą dyr. Świerczewskiego, w zrozumieniu wzmagających się potrzeb stale wzrastającego miasta, przystąpiło do przeprowadzania inwestycji w dziedzinie gazownictwa. Opracowano plan stopniowego przeniesienia gazowni na teren Polesia Konstantynowskiego i w tym celu wybudowano przy ulicy Srebrzyńskiej zbiornik na 7.000 m.³ gazu. Na terenie przy ulicy Targowej powstała stacja kompresorów z rurą 200 m/m. dla tłoczenia gazu do nowego zbiornika, odległego o 6.000 metrów i laboratorium chemiczne, dalej, jako rezerwa na okres przejściowy, wybudowana została gazownia wodna z karboratorem. Pozatem z nadwyżek rocznych od 1909 roku powstał kapitał w sumie rbl. 430.000.— zdeponowanej w bankach, na budowę szpitala; kapitał ten jednak został zabrany przez ustępujących Rosjan.

Zrelizowaniu planu wybudowania nowej gazowni przeszkodziła wojna światowa. W 1920 roku przejmuje gazownię pod własny zarząd Magistrat m. Łodzi.

W tym okresie zwrócono uwagę głównie na uporządkowanie sieci rur gazowych, zupełnie zdewastowanej. Do 1934 roku łącznie ułożono nowych rurociągów 37.000 mtr. bież., zrewidowano i wymieniono 28.500 mtr. bież.

Plany budowy nowej gazowni na nowym terenie były również w dalszym ciągu aktualne, jednak niewykonalne z powodu braku własnych funduszków, jak również i kredytów. — Plan przeniesienia

gazowni na Polesie Konstantynowskie w 1928 roku zupełnie upada, kiedy to Magistrat na terenie Polesia rozpoczął budowę kolonji mieszkaniowej.

Pałaca konieczność ruszenia z martwego punktu, zmusiła Zarząd Gazowni do zrealizowania mniejszych planów, mianowicie do modernizacji gazowni na dotychczasowym terenie przy ulicy Targowej. Pierwszym krokiem w tym kierunku — to wybudowanie w 1933 roku nowoczesnej piecowni pionowo-komorowej, kosztem zł. 1,200,000.—.

Nowa piecownia zajmuje stosunkowo niewielki teren, a pomimo to zaspakaja z nadwyżką obecne zapotrzebowanie gazu w mieście, produkując na dobę do 30.000 m.³ gazu. Czynne do 1 stycznia 1934 roku stare piece i wodna gazownia, zostały unieruchomione i już częściowo rozebrane, a wodna gazownia pozostaje jako rezerwa.

Jako ostatni wyraz techniki gazowniczej, nowa piecownia daje znaczne oszczędności w ruchu w porównaniu ze starymi piecami, a mianowicie:

1) większą wydajność gazu, 2) przerabia tanie sortymenty węgla, 3) zużywa mniej podpału, 4) pozwala na znacznie intensywniejsze wyzyskanie obsługi.

Inwestycja ta jest bardzo rentowna, wskutek czego pozwoli w przyszłości na wydatne obniżenie taryfy gazowej i odnowienie reszty przestarzałych, a niekiedy zupełnie zużytych aparatów np. do chłodzenia i czyszczenia gazu.

Co do pracy nowej piecowni, ciekawe byłyby dane, ile energii odzyskuje się przy fabrykacji gazu w postaci użytecznych produktów, a ile się zatraca na podpał?

Jeżeli pominie się kwestję finansową, która dla każdej poszczególnej gazowni przedstawia się odrębnie, a weźmie się pod uwagę fabrykację gazu z punktu widzenia gospodarki cieplnej, to trzeba zaznaczyć, że jest to jedynie racjonalny sposób przetwarzania węgla, mający na celu uzyskanie energii cieplnej w postaci uszlachetnionej.

Jeżeli suchej destylacji przeciwstawić najbardziej rozpowszechniony sposób uszlachetniania węgla — przeróbkę na prąd elektryczny, to w najbardziej ekonomicznie pracujących elektrowniach w prądzie elektrycznym odzyskuje się wszystkiego od 15 do 30 % energii zużytego surowca — węgla.

Przy suchej destylacji węgla odzyskuje się od 85—90 % energii cieplnej, zawartej w węglu, w postaci uszlachetnionej, a więc ze 100 kg. węgla otrzymuje się gazu 55—60 m.³ po 4500 Kal. (0°C, i 760 mm.), koksu 70 kg. (mniej 20 kg. na podpał) po 6500—7500 Kal. i 5 kg. smoły po 9000 Kal./Kg.

Gaz i koks jest paliwem uszlachetnionym, gdyż gaz pozwala na wykorzystanie jego ciepła przy spalaniu od 50—90 %, a zarówno gaz jak i koks spala się bez dymu, nie potęgując zadymienia atmosfery wielkomiejskiej.

Smola pogazowa natomiast jest dziś źródłem otrzymywania wszelkich barwników, lekarstw, pachnidel i jest surowcem wyjściowym dla otrzymywania związków chemicznych, niezbędnych dla Państwa z punktu widzenia obrony państwowej.

Jaki jest stosunek wydajności cieplnej gazu, prądu elektrycznego i węgla, jako opału w gospodarstwach domowych?

W latach ostatnich pomiędzy zwolennikami elektryczności z jednej strony, a gazu z drugiej strony, stoczona została na łamach prasy fachowej bardzo ostra walka. Wreszcie obecnie, po bardzo szczegółowych próbach, ustalono następującą korelację pomiędzy gazem i prądem elektrycznym, biorąc za podstawę, że 1 kilowat odpowiada 860 Kal., a 1 mtr. sześć. gazu jak w Łodzi 4200 Kal. dolnych (przy 0°C. i 760 mm. ciśnienia):

1) Przy gotowaniu:

4 kilowaty = 1 mtr.³ gazu,

2) Przy pieczeniu (w zamkniętych piekarnikach):

5 kilowaty = 1 mtr.³ gazu,

3) Przy aparatach dostarczających wodę ciepłą (piece kąpielowe):

5 kilowatów = 1 mtr.³ gazu,

w motorach gazowych 1 PS/godz. zużywa 0,6 mtr.³ gazu.

We wszystkich powyższych wypadkach z punktu widzenia gospodarki cieplnej, należałoby dla celów grzejnych stosować gaz.

Dla konsumenta jednak pytanie, czy stosować gaz, czy elektryczność, rozstrzygnie porównanie taryfy gazowej i elektrycznej.

Jeżeli chodzi o gaz, jako źródło światła (nie ciepła), to należy stwierdzić, że znikoma część energii cieplnej gazu przechodzi w światło, reszta pozostaje energią cieplną.

Przy elektrycznym świetle natomiast znacznie większa część energii przechodzi w światło.

Pozatem bezstronnie trzeba przyznać, że elektryczne światło jest znacznie wygodniejsze w użyciu. Przy wysokich jednak cenach prądu elektrycznego oświetleniowego i w tym wypadku wybór powinien się oprzeć na ścisłym przeliczeniu, jeżeli inne czynniki nie miałyby znaczenia.

Dla przykładu podaję następujące porównanie:

150 świec Hefnera elektrycznych zużywa . . . 100 watów

150 świec Hefnera gazowych zużywa . . . 225 litr. gazu.

Jeżeli chodzi o węgiel, zużywany do gotowania etc. w zwykłych trzonach kuchennych, to wykorzystanie zawartej w nim energii cieplnej (\pm 6000 Kal.) waha się w granicach od 5—10% i jest często jeszcze znacznie niższe.

Jak widać z powyższych danych, gaz jako opał, ma duże możliwości rozwojowe.

Jeżeli jednak w Łodzi rozpowszechnienie gazu jest stosunkowo małe (15 m.³ rocznie na głowę ludności, gdy w Poznaniu — 100 m.³, a w Warszawie — 50 m.³), to przypisać to należy, z jednej strony, zbyt wysokiej taryfie, z drugiej zaś temu, że budownictwo przedwojenne w Łodzi było przeważnie zakrojone na potrzeby warstwy robotniczej, — to też wznoszone domy nie były zaopatrywane nawet w najniezbędniejsze urządzenia sanitarne, nie mówiąc już o gazie.

Reasumując powyższe, należy być jednak przekonanym, że raz obrana droga stopniowego obniżania taryfy, przyczyni się niewątpliwie do zwiększenia spożycia gazu.

KOLONJE i PÓLKOLONJE LETNIE ZARZĄDU MIEJSKIEGO w ŁODZI w 1934 R.

Zarząd Miejski w Łodzi, Wydział Opieki Społecznej, co rocznie od 1920 roku urządza kolonje dla wychowanków, przebywających na terenie Miejskich Domów Wychowawczych i półkolonje dla dzieci, uczęszczających do szkół powszechnych.

W roku ubiegłym i bieżącym na skutek poczynienia koniecznych oszczędności budżetowych, sumy, przeznaczone na kolonje i półkolonje letnie, uległy znacznemu zmniejszeniu.

Dzięki poparciu Wojewódzkiego Wydziału Pracy i Opieki i bardzo przychylnemu ustosunkowaniu się p. Wojewody do tej tak ważnej sprawy, Zarządowi Miejskiemu w Łodzi przyznano subwencję na prowadzenie kolonij oraz postanowiono opłacić z Wojewódzkiego Funduszu Pracy koszt utrzymania dzieci rodziców bezrobotnych, które będą korzystały z półkolonij, jak również przydzielić na ten cel produkty z Lokalnego Komitetu Funduszu Pracy. Udzielenie więc tak wydatnej pomocy umożliwiło Zarządowi Miejskiemu zorganizowanie w 1934 roku kolonij i półkolonij w takich rozmiarach, jak w latach ubiegłych.

A więc kolonje zorganizowane zostały: w Sidzinie, w Dąbrowie, w Inowłodzu i Lipniskach.

Kolonja w Sidzinie, (pow. Myślenice, wojew. krakowskie) urządzona była w czasie od 29. VI. do 18. VIII. 1934 roku dla 150 dzieci w wieku przedszkolnym (66 chłopców, 64 dziewcząt), w tej liczbie 100 dzieci było z II Miejskiego Domu Wychowawczego, mieszczącego się przy ul. Karolewskiej Nr. 51.

Kolonja mieściła się w budynku piętrowym, posiadającym 4 duże sale, 4 pokoje mniejsze, kuchnię, szpizarnię, magazyn odzieżowy, pralnię, pokój kąpielowy, pokój izolacyjny.

Personel kolonji składał się z: 1 kierowniczką, 1 gospodyni, 4 wychowawczyń, 1 pielęgniarki, 1 kucharki, 4 posługaczek, 2 praczek.

Dzieci otrzymywały pożywienie 5 razy dziennie. Na jedno dziecko przypadło średnio dziennie: mleka 0,8 litra, chleba żytniego 350 gr, mięsa 100 gr, tłuszczu 50 gr, ziemniaków, jarzyn twardych i świeżych do 350 gr, cukru 40 gr, jaj, sera i t. p. — według potrzeby.

Wartość kaloryczna — około 2600 kaloryj (102 gr białka, 82 gr tłuszczów, 365 gr węglowodanów). Przybyło na wadze 118 dzieciom, pozostało bez zmian — 12 dzieci.

Miejscowość górzysta, sucha, zalesiona. Woda czerpana ze studni, źródłana. Stan zdrowia dzieci bardzo dobry, zachorowań nie było.

Średni koszt utrzymania jednego dziecka dziennie wraz z przejazdami kolejowymi wynosił zł. 1,59 groszy.

Kolonja w Dąbrowie (gm. Dłutów, pow. łaski) — zorganizowana była dla 120 dziewcząt w wieku od 7 do 14 lat — z III Miejskiego Domu Wychowawczego, mieszczącego się przy ul. Kopernika 51. Kolonja trwała od 18. VI. do 19. VIII. 1934 roku, mieściła się ona w 2 budynkach (główny znajdował się w lesie) o 19 ubikacjach: 16 sypialni, 1 pokój izolacyjny, 1 kuchnia, 1 spiżarnia. Oprócz tego było 8 werand dużych.

Personel kolonji składał się z: 1 kierowniczką, 3 wychowawczyń, 1 pielęgniarki, 3 posługaczek, 2 praczek.

Dzieci otrzymywały posiłek 4 razy dziennie. Średnio dziennie przypadało na 1 dziecko: mleka 0,45 litra, chleba żytniego 350 gr, mięsa 150 gr, tłuszczu 50 gr, kartofli, jarzyn twardych i świeżych od 250 do 400 gr, cukru 40 gr, jajek, sera i t. p. — według potrzeby.

Wartość kaloryczna — 2618 kaloryj (białka 103 gr, tłuszczu 74 gr, węglowodanów 368 gr). Przybyło na wadze 91 dzieciom, ubyło — 15 dzieciom, bez zmian — 12 dzieciom.

Miejscowość sucha, piaszczysta, zalesiona. Stan zdrowia dzieci dobry; zanotowano jedno zachorowanie na zapalenie mózgu.

Dzienny koszt utrzymania 1 dziecka wynosił zł. 1,01 (żywność — 52 grosze).

Kolonja w Inowłodzu (pow. rawski) — zorganizowana była dla 153 chłopców z V Miejskiego Domu Wychowawczego im. Stefana Żeromskiego w wieku od 8 lat do 20 lat. Czas trwania kolonji od 15. VI. do 16. VIII. 1934 roku.

Kolonja mieściła się w budynku szkolnym i w namiotach. Płóć ubikacyj: 4 sypialnie, świetlica, kancelarja, składnica odzieżowa, kuchnia, spiżarnia, pralnia, 5 namioty — sypialnie, 1 namiot — jadalnia.

Personel kolonji: 1 kierownik, 2 wychowawczynie, 3 wychowawców, 1 kucharka, 3 posługaczki, 2 praczki, 1 dozorca.

Dziatwa otrzymywała posiłek 4 razy dziennie.

Na 1 dziecko przypadało dziennie: mleka 0,5 litra, chleba od 400—750 gr, mięsa 150 gr, jarzyn od 250—500 gr, cukru do 80 gr, tłuszczu do 80 gr, jaj, sera i t. p. — według potrzeby.

Wartość kaloryczna — około 5600 kaloryj (100 gr białka, 85 gr tłuszczu, 550 gr węglowodanów). Przybyło na wadze 135 dzieciom, ubyło 2 dzieciom, bez zmiany 18 dzieci

Miejscowość sucha, piaszczysta, las ($\frac{1}{2}$ klm), woda czerpana ze studni.

Stan zdrowia dzieci dobry — zachorowań nie było.

Dzienny koszt utrzymania 1 dziecka wynosił zł. 1,41 (żywność — 69 groszy).

Kolonja w Lipniskach (pow. lidzki, wojew. nowogrodzkie) — urządzona była dla 124 dzieci (87 chłopców, 37 dziewcząt) w wieku od 7 do 18 lat — z opieki rodzinnej.

Czas trwania kolonji od 20. VI. do 20. VIII. 1954 r.

Kolonja zajmowała 1 budynek i 4 namioty. Budynek składał się z 11 dużych izb.

Personel kolonji: 1 kierownik, 2 wychowawczynie, 2 wychowawców, 1 praktykant-wychowawca, 1 kucharka, 2 posługaczki i 2 praczki — przychodnie).

Dzieci otrzymywały 4 razy dziennie posiłek. Na 1 dziecko przypadało dziennie: mleka 0,75 litra, chleba 500 gr, mięsa 120 gr, jarzyn (kartofle, suche i świeże jarzyny) do 600 gr, cukru 50 gr, tłuszczu 40 gr tyg., owoców 100 gr.

Wartość kaloryczna — około 2882 kaloryj (101 gr białka, 70 gr tłuszczu, 445 gr węglowodanów). Przybyło na wadze 81 dzieciom, ubyło 28 dzieciom, bez zmiany 5 dzieci.

Miejscowość sucha, do lasu 2 klm. Kolonja znajdowała się w dużym ogrodzie.

Stan zdrowia dzieci bardzo dobry, zachorowań nie było.

Koszt utrzymania 1 dziecka dziennie wynosił zł. 1,31 (żywność zł. 0,70).

Rozkład dnia na wszystkich kolonjach mniej więcej był jednakowy: godzina 7

- pobudka — wstawanie (na kolonjach dla dzieci starszych o godz. 6.50),
- „ 7 — 8 — gimnastyka, mycie, ślanie łóżek, porządkowanie,
- „ 8 — 8.50 — zbiórka, modlitwa, podniesienie bandery, komunikaty o rozkładzie dnia,
- „ 8.50 — 9 * — śniadanie,
- „ 9 — 9.50 — dokończenie porządkowania, czas wolny,
- „ 9.50 — 12 — w zależności od pogody przechadzki, wycieczki, pogadanki, zajęcia i t. p. (dla starszych — sporty wodne i lądowe),
- „ 12 — 12.15 — mycie rąk,
- „ 12.15 — 13 — obiad,

godzina 15	— 14	— cisza poobiednia (dla młodszych leżakowanie),
„	14 — 18	— w zależności od pogody pogadanki, spacer, wycieczki, zajęcia (dla starszych — sporty wodne i lądowe),
„	18 — 18.15	— mycie rąk,
„	18.15 — 19	— kolacja
„	19 — 20	— mycie, sprawdzanie czystości dzieci, opatrunki, zbiórka wieczorna, modlitwa, opuszczenie bandery,
„	20	— układanie do snu, dla starszych:
„	20 — 21	— ognisko,
„	21	— układanie do snu.

Pożywienieariatwa otrzymywała 4 razy dziennie, młodsze i słabsze — 5 razy:

I śniadanie	— zupy mleczne, kasze, zacierki, chleb,
II „	— mleko i chleb (dla słabszych i młodszych dzieci),
Obiad	— zupy mięsne, chleb, mięso (5 razy tygodniowo — dla starszych, 4 razy — dla młodszych), jarzyny, kartofle; w dni bezmięsne — zupy jarzynowe, jarzyny z kluskami, kaszą, kartoflami, deser — ciasto, owoce i jarzyny surowe,
Podwieczorek	— mleko, kawa zbożowa, bawarka, chleb z masłem, miodem lub szmalcem,
Kolacja	— kakao, mleko, kawa zbożowa, chleb z masłem, miodem lub szmalcem (1—2 razy tygodniowo jajka, dla starszych raz w tygodniu wędlina), owoce.

Organizacja kolonij była dobra i ułatwiona w znacznym stopniu dzięki wprowadzeniu regulaminów, opracowanych przez kierownictwo kolonij według poniższego wzoru, zaleconego przez Urząd Wojewódzki Łódzki — Wydział Pracy i Opieki — okólnikiem z dnia 26 maja 1934 r. Nr. POB. II. 14a/38:

„Do

Wszystkich Instytucyj Organizujących Kolonje Letnie
otrzymuje: Zarząd Miejski — Wydz. Op. Społ.
w Łodzi.

Doniosłość dla wychowania państwowego i społecznego akcji kolonij letnich oraz stały liczebny rozwój tej akcji powodują, że musi ona być otoczona szczególną troskliwością władz państwowych i społeczeństwa.

Troskliwość ta jest konieczna, gdyż nie wszystkie instytucje w działalności swej kolonijnej osiągnęły dostatecznie wysoki poziom organizacyjny i wychowawczy mimo, że w pracy ich daje się zauważyć niezmiernie dużo dobrej woli i energii.

To też, opierając się na przepisach (art. 1 i 2) Rozporządzenia Prezydenta Rzplitej z dn. 22. IV. 1927 o nadzorze i kontroli nad działalnością instytucyj opiekuńczych (Dz. Ust. Nr. 40, poz. 354) oraz na zgłoszonych dezyderatach Wojewódzkiej Komisji do Spraw Kolonij letnich, zarządza się, aby wszystkie instytucje zamierzające uruchomić kolonje letnie dla dzieci opracowały i zgłosiły tut. Urzędowi Wojewódzkiemu do wiadomości najdalej do **dnia 20 czerwca r. b.** regulaminy mającej się uruchomić akcji kolonijnej.

Dla ułatwienia instytucjom należytego wywiązania się z włożonego na nie obowiązku Urząd Wojewódzki opracował wzór odnośnego regulaminu, który do niniejszego załącza się. Regulamin ten ma nietylko dać ramy organizacyjne, ale i częściowo być praktycznym wskaźnikiem dla prowadzących kolonje letnie.

Niemniej wszelkie zmiany i odchylenia od wzoru, wynikające z miejscowych warunków, są pożądane, a nawet konieczne.

Jako przykład podane są w objaśnieniach normy żywienia dzieci, oparte na fachowych publikacjach, np. pracy dr. K. Buczyńskiego i innych najnowszych źródłach.

Normy te również nie mają na celu krępowania instytucyj, a jedynie przyjdzie im z pomocą w układaniu jadłospisu.

Podstawowe znaczenie również posiadają na kolonji warunki sanitarne i dlatego dział ten został obszerniej potraktowany. Zaznacza się przytem, że woda, która w pewnych warunkach może stać się głównym rozsadnikiem epidemji, ma być przedmiotem szczególnej troskliwości zarządu kolonji, który z tego względu winien baczyć na dokładne zabezpieczenie studni przed zanieczyszczeniem z zewnątrz. Pozatem należy zwrócić uwagę, aby woda w studni była zdatną do domowego użytku.

Ponadto Urząd Wojewódzki przypomina o obowiązku badania lekarskiego dzieci przed ich zakwalifikowaniem na kolonje oraz o obowiązku stosowania szczepień ochronnych, a mianowicie przeciwyfusowych i przeciwdyfterytowych i t. p.

Komunikując o powyższem, nadmienia się, że do omawianego w niniejszem piśmie regulaminu Urząd Wojewódzki przywiązuje b. dużą wagę.

Za Wojewodę

(—) K Jagiello

Naczelnik Wydz. Pracy i Opieki“.

Zadaniem każdej kolonji było, by zapewnić dzieciom ciągłość prawidłowego wychowania oraz zaszczepienia zasad wychowania państwowego i obywatelskiego; dalej umożliwieniu korzystania z leczniczych sił przyrody i z prawidłowego odżywiania, a także zabezpieczeniu warunków higienicznych, koniecznych do normalnego rozwoju fizycznego dziecka.

Wydatki, związane z prowadzeniem kolonij w roku 1954, wynosiły

kolonja w Sidzinie	— zł. 10.515,37
„ Dąbrowie	— „ 7.628,71
„ Inowłodzu	— „ 14.061,20
„ Lipniskach	— „ 10.378,04
	<u>zł. 42.583,32</u>

na prowadzenie kolonij Zarząd Miejski otrzymał z Urzędu Wojewódzkiego Łódzkiego subwencję

„ 12.500,—

dopłata miasta zł. 30.083,32

(d. c. n.)

HIGJENA W SZKOŁACH POWSZECHNYCH ŁÓDZKICH

Przed 16 laty, gdy zostało wprowadzone powszechne przymusowe nauczanie, miasto Łódź nie posiadało ani jednego własnego gmachu szkolnego, szkoły mieściły się w domach mieszkalnych, nie więc dziwnego, że pomieszczenia te wówczas pod względem higienicznym pozostawiały bardzo wiele do życzenia.

W chwili obecnej warunki te uległy znacznej poprawie: 24 szkoły z 358 oddziałami i 19.429 dziećmi mieszczą się w gmachach miejskich, 29 zaś szkół z 339 oddziałami i 17.256 dziećmi w gmachach wynajętych całkowicie na użytek szkolny. A więc 36.685 dzieci, czyli 50 % wszystkich uczęszczających w roku bieżącym do szkół powszechnych, pobiera naukę w warunkach bardzo dobrych lub dobrych.

Dążeniem Wydziału Oświaty i Kultury Zarządu Miejskiego w Łodzi jest ciągle zmniejszanie liczby nie odpowiadających swemu przeznaczeniu lokali szkolnych, lecz likwidacja ta nie może iść w tempie tak szybkim, jak tego życzyłyby sobie miejskie władze szkolne, a to z powodu braku odpowiednich kredytów i odpowiednich obiektów.

W roku ubiegłym w 113 szkołach powszechnych normalnych z 1362 oddziałami uczyło się 72.411 dzieci, przeciętnie więc w jednym oddziale mieści się 53 dzieci.

Stan higieniczny pomieszczeń szkolnych, a co ważniejsza stan higieniczny samej dziatwy szkolnej stale z roku na rok się poprawia. Nad dziećmi, prócz lekarzy szkolnych, roztaczają opiekę higienistki. Stan czystości dzieci poprawia się nie tylko z roku na rok, lecz i pod koniec każdego roku szkolnego i tak np. na początku ubiegłego roku szkolnego dzieci brudnych było 13.278, a pod koniec 4425, t. j. trzy razy mniej, a liczba zawszonych z 2055 spadła do 759.

W ośmiu kąpieliskach szkolnych w 1931 roku wykąpano 187.812, a w 1933/34 roku — 242.422 dzieci, a gdy dodamy do tego 106.852 dzieci, wykąpanych w kąpieliskach miejskich, to okaże się, że dzieciom szkolnym w roku ubiegłym wydano 349.274 kąpiele.

Na stan higieniczny lokali szkolnych w domach mieszkalnych zwraca się baczną uwagę: są więc one dobrze sprzątane, przestrzega się, aby powietrze w salach było czyste i świeże, przy wejściach do

sieni i korytarzy umieszcza się wycieraczki do obuwia, w izbach szkolnych znajdują się kosze do papierów, spluwaczki, umywalki do mycia rąk, a gdzie jest tylko możliwym zakłada się umywalki ścienne z bieżącą wodą, wdraża się więc dzieci i przyzwyczajają się je do stosowania w życiu codziennym podstawowych zasad higieny. Podczas feryj letnich z uwagi na szybsze zużycie z powodu szczupłości korytarzy i rekreacyj w lokalach szkolnych, znajdujących się w domach mieszkalnych, przeprowadza się częściej remont, aniżeli w miejskich gmachach szkolnych.

Sprawa dokarmiania dzieci w łódzkich szkołach powszechnych rozwiązywana jest naogół zawsze bardzo pomyślnie i wszystkie dzieci, które powinny otrzymywać drugie śniadanie w szkole, otrzymują je. Zarząd Miejski w Łodzi wychodzi bowiem z założenia, że najlepszą bronią w walce ze wszelkimi chorobami jest należyty stan odżywiania organizmu dziecięcego.

Dzieci podejrzane o gruźlicę, a takich jest do 7% oraz wszystkie ze złym stanem odżywiania, t. j. do 20% otrzymują w szkole posiłek w postaci szklanki mleka lub też kawy z chlebem. W ubiegłym roku 2122 dzieciom wydano po talerzu pożywnej zupy. Ogółem dokarmiano w szkołach w pierwszym półroczu ubiegłego roku 17.527, a w drugim półroczu 28.245.

Przeprowadzona w ubiegłym roku ankieta wykazała, że 9040 dzieci przychodzi do szkoły naczczo, a wobec tego, że liczba dokarmianych przekracza 20.000, jest widocznem, że każde dziecko, które przychodzi do szkoły głodne jest nakarmione, i że żadne dziecko nie wychodzi ze szkoły głodne.

Lekarze szkolni prowadzą bardzo energiczną i wielce skuteczną walkę z jaglicą. W 1925 roku w trzech szkołach jagliczych było 1181 chorych na jaglicę, a obecnie w pozostałej jednej 116, procent więc zajagliczenia z 5% spadł do 0,55.

Z półkolonij letnich w parku 3 Maja korzystało w roku ubiegłym 5973 dzieci, 15.028 dzieciom zaszczepiono ospę ochronną powtórnie, w pięciu szkolnych gabinetach dentystycznych przyjęto 26.199 dzieci, plomb założono 5155.

DZIAŁALNOŚĆ ODDZIAŁU SANITARNEGO WYDZIAŁU ZDROWOTNOŚCI PUBLICZNEJ ZARZĄDU MIEJSKIEGO W ŁODZI, ZA ROK 1933

Personel Oddziału Sanitarnego.

Skład personelu Oddziału Sanitarnego w roku sprawozdawczym uległ redukcji z powodu konieczności przeprowadzenia oszczędności budżetowych. Przedewszystkiem, zmniejszono liczbę dozorów sanitarnych z 8-miu do 5-ciu, wskutek czego zredukowanych zostało 3-ch lekarzy, 3-ch sekretarzy i 3-ch kontrolerów sanitarnych. W związku z zaprzestaniem prowadzenia we własnym zakresie II Zakładu Kąpielowego i zawarciem nowej umowy z właścicielem tego zakładu, na podstawie której zakład będzie prowadzony przez samego właściciela, kąpać zaś będzie jedynie osoby kierowane przez władze miejskie, zredukowany został 1 kierownik, 3-ch odkażaczy, 1 palacz i 1 ślusarz. W sekcji walki z jaglicą zredukowany został 1 lekarz; w sekcji walki z rakiem również 1 lekarz. Personel tedy Oddziału Sanitarnego w roku sprawozdawczym składał się: z inspektora sanitarnego, kierownika oddziału, 5 urzędników oraz z pracowników następujących instytucyj: 5-ciu Dozorów Sanitarnych, z których w każdym pracował 1 lekarz sanitarny, 1 kontroler sanitarny i 1 sekretarz; Miejskiej Izby Odkażającej (1 kierownik, 1 sekretarz, 7 odkażaczy i 1 sprzątaczką); Miejskiej Pracowni Bakterjologicznej (1 lekarz, 3 laborantki, 1 sanitarjusz i 1 woźny); 1 Zakładu kąpielowego, prowadzonego we własnym zakresie i 1 dzierżawionego (1 kierownika, 3 kasjerki, 5 odkażaczy, 9 kąpielowych i 2 palaczy); Sekcji Walki z Jaglicą (5 lekarzy, 1 sekretarz, 1 pielęgniarka, 2 wywiadowczynie i 1 sanitarjusz); Sekcji Walki z Rakiem (1 lekarz, 1 pielęgniarka i 1 sprzątaczką); Poradni Sportowej (1 lekarz); Poradni Przedślubnej (1 lekarz); Poradni Świadomego Macierzyństwa (1 lekarz).

Walka z chorobami zakaźnymi.

Pod względem szerzenia się chorób zakaźnych rok sprawozdawczy przedstawia się naogół pomyślnie. Ogólna liczba przypadków chorób zakaźnych w porównaniu z rokiem poprzednim spadła prawie o 50 %, w roku bowiem 1932 zanotowano 9086 przypadków chorób zakaźnych, w roku zaś sprawozdawczym 4876. Największy spadek stwierdzono w chorobach zakaźnych wieku dziecięcego. Cztery najbardziej rozpowszechnione choroby zakaźne tego wieku: błonica, płonica, odra, krztusiec w roku 1932 dały razem 7232 przypadki, w roku zaś 1933

dały w sumie 3455 przypadków. Znaczny spadek osiągnął również dur brzuszny, gdy bowiem w roku 1932 zanotowano 1382 przypadki, w roku sprawozdawczym zachorowań na dur brzuszny było 840.

W roku sprawozdawczym wybuchła w Łodzi epidemia duru plamistego, który w poprzednich latach pojawiał się jedynie sporadycznie. Dzięki przedsięwziętym środkom zapobiegawczym epidemję udało się opanować, pomimo istnienia niezwykle podatnego gruntu do szerzenia się epidemji w północnej części miasta.

Poniżej podajemy wykaz chorób zakaźnych w ostatnich 5 latach oraz tablicę zapadalności na choroby zakaźne w przeliczeniu na 100.000 mieszkańców:

Choroby zakaźne w ostatnich 5 latach.

	1929	1930	1931	1932	1933
Dur plamisty	—	1	—	1	34
Dur brzuszny	866	615	798	1382	840
Czerwonka	29	22	37	42	14
Błonica	1000	1343	1334	2190	1186
Płonica	1411	2291	1030	1939	1468
Róża	162	201	210	204	196
Dreńwica karku	29	13	16	8	10
Gorączka połogowa	255	408	456	212	325
Odra	1334	1741	782	2293	679
Krztusiec	152	178	175	811	122
Ospa naturalna	—	—	—	—	—
Heine Medina	9	4	5	4	2
Ogółem	5247	6817	4841	9086	4876

Zapadalność na choroby zakaźne na 100.000 mieszkańców w ostatnich 5 latach.

	1929	1930	1931	1932	1933
Dur plamisty	—	0,2	—	0,2	5,7
Dur brzuszny	144,0	101,6	131,7	229,9	140,1
Czerwonka	4,8	3,0	6,0	6,9	2,3
Płonica	234,6	378,5	170,0	322,6	246,3
Błonica	168,3	221,9	220,2	364,3	198,9
Róża	26,9	33,2	34,7	33,9	32,9
Dreńwica karku	4,8	2,1	2,3	1,3	1,7
Gorączka połogowa	42,4	67,6	75,3	35,0	54,5
Odra	221,8	287,5	129,0	381,4	113,9
Krztusiec	25,3	29,4	29,0	135,1	20,4
Ospa naturalna	—	—	—	—	—
Heine Medina	1,5	0,7	0,9	0,7	0,34

Terytorjalne rozmieszczenie wszystkich chorób zakaźnych według poszczególnych Dozorów Sanitarnych przedstawia niżej podana tablica:

Dozór Sanitarny	Liczby bezwzględne	Na 100,000 mieszkańców
I	1280	1054,5
II	942	632,9
III	978	898,8
IV	678	617,5
V	998	921,15

Umieralność z powodu chorób zakaźnych.

Poniższa tablica przedstawia umieralność z powodu chorób zakaźnych:

	Liczby bezwzględne		Liczby na 100,000 mieszk.	
	zachor.	zgony	zachor.	zgony
Dur plamisty . . .	34	1	5,7	0,17
Dur brzuszny . . .	840	66	140,1	11,07
Czerwonka . . .	14	1	2,3	0,17
Płonica	1468	30	246,3	5,03
Błonica	1186	72	198,9	12,08
Drętwnica karku . .	10	7	1,7	1,17
Odra	679	9	113,9	1,50
Krzusiec	122	1	20,4	0,17
Róża	196	35	33,9	5,90
Gorączka połogowa	325	39	54,5	6,54
Ospa naturalna . .	—	—	—	—
Heine Medina . .	2	1	0,34	0,17
Ogółem . .	4876	262	816,04	43,97

W każdym przypadku choroby zakaźnej lekarz sanitarny dokonywał wywiadu w kierunku wykrycia źródła zakażenia, sprawdzał warunki mieszkaniowe w jakich się chory znajdował i w zależności od nich kierował chorych do szpitali, celem izolacji od zdrowego otoczenia. Często jednak zarządzenie wysłania do szpitala napotykało na opór rodziny. Brak przymusu leczenia szpitalnego ogromnie utrudniał racjonalną walkę z tymi chorobami, gdyż chorzy pozostawieni w domu w nieodpowiednich warunkach szerzą dalej chorobę. Pod tym względem pomyślniej przedstawia się sprawa leczenia szpitalnego na dur brzuszny. W ogólnej liczbie chorych na dur brzuszny

(840) umieszczono w szpitalu 588 osób, a zatem 70 0/0. W roku poprzednim umieszczono w szpitalu 58 0/0.

Gorzej przedstawia się sprawa leczenia szpitalnego na płonicę. Tłumaczy się to tem, że na skutek szerokiego stosowania surowicy płonicznej w większości przypadków następuje szybkie obniżenie temperatury, wskutek czego rodzice nie zgadzają się na umieszczenie w szpitalu pozornie zdrowych już dzieci. Z ogólnej liczby 1468 chorych na płonicę leczono w szpitalu 272 osoby, a więc 18,5 0/0. W roku poprzednim procent ten wynosił 19,9.

W razie pozostawienia chorych w domu chorzy ci znajdowali się pod stałą kontrolą lekarza sanitarnego, który sprawdzał, czy przestrzegane są odpowiednie środki ostrożności, o których otoczenie chorych było pouczone. Na drzwiach mieszkań były nalepiane kartki ostrzegawcze, że w mieszkaniu tem jest choroba zakaźna. Po wysłaniu chorego do szpitala lub po zakończeniu choroby w domu, wykonywane było odkażenie mieszkań przez Miejską Izbę Odkażającą. Odkażenie przeprowadzane było przeważnie drogą mechaniczno-chemiczną, jedynie w wypadkach duru plamistego oraz na żądanie rodziny, za specjalną opłatą, w przypadkach płonicy przeprowadzano odkażenie gazowe.

W roku sprawozdawczym w dalszym ciągu prowadzona była akcja szczepień ochronnych przeciw chorobom zakaźnym. Przeciwko durowi brzuszному zaszczepiono szczepionką doustną dr. Besredki 8735 osób.

Specjalny nacisk położono na akcję szczepień ochronnych przeciwko błonicy. Akcja ta prowadzona była pod egidą Komitetu Walki z Błonicą, do którego wchodziłi przedstawiciele Urzędu Wojewódzkiego, Wydziału Zdrowotności Publicznej Zarządu Miejskiego w Łodzi i Ubezpieczalni Społecznej w Łodzi. Szczepienia były dokonywane w zamkniętych zakładach opiekuńczych, przedszkolach i szkołach powszechnych. Prócz tego szczepienia były wykonywane w Dozorach Sanitarnych wszystkim dzieciom, jakie były przyprowadzane przez rodziców. Pozatem w roku sprawozdawczym, za przykładem dwóch lat ubiegłych, dokonywano szczepień błoniczych niemowlętom jednocześnie ze szczepieniami ospy (szczepienia sprzężone). Szczepienia te odbywały się w 6-ciu punktach (lokale 5-ciu Dozorów Sanitarnych i jedna Przychodnia Miejska). Do przeprowadzenia szczepień przeciwbłoniczych uruchomiono 6 kolumn (lekarz i higienistka), które szczepiły niemowlęta natychmiast po zaszczepieniu ospy przez lekarza sanitarnego. Zaszczepiono wszystkie niemowlęta od 9 miesięcy, z wyjątkiem słabych, źle odżywionych, krzywiczych i t. p.

W trzy tygodnie po pierwszym szczepieniu dokonywano drugiego. Ogółem zaszczepiono: jednokrotnie 2999 dzieci, dwukrotnie 11.061; ogółem więc 14.060 dzieci. Przy szczepieniach używano anatoksyny znacznie silniejszej niż w latach ubiegłych, a mianowicie około 30 JR, zamiast 10—12 JR w anatoksynie stosowanej dotychczas. Nowa szczepionka z bardzo małymi wyjątkami nie wywoływała u niemowląt większych odczynów miejscowych lub ogólnych. U starszych dzieci również odczyny przy stosowaniu nowej szczepionki były znacznie mniejsze niż przy poprzedniej. To też pierwotna nieufność ludności do szczepień przeciwbłoniczych stale się zmniejsza, rodzice szczepionych dzieci nie tylko zgadzają się na szczepienie chętniej niż poprzednio, ale nieraz sami ich żądają.

Jak co rocznie przeprowadzano również na wiosnę roku sprawozdawczego masowe szczepienia przeciw ospie. Ogółem zaszczepiono 23.486 dzieci (po raz pierwszy 8458 dzieci, powtórnie zaś 15.028).

W celu zapobieżenia zachorowań z powodu zanieczyszczenia studzien, badano systematycznie wodę ze studzien prywatnych i publicznych. Ocena wody jest dokonywana na podstawie badania technicznego studzien oraz badania wody pod względem chemicznym i bakteriologicznym, przyczem w każdym przypadku ustalane jest miano coli. Badania chemiczne przeprowadza Państwowy Zakład Badania Żywności, bakteriologiczne zaś Miejska Pracownia Bakteriologiczna. W roku sprawozdawczym dokonano badań technicznych 367, bakteriologicznych 515, chemicznych 514. Ocen wody dokonano 362.

Niżej przedstawiamy zestawienie cyfrowe wyniku badań i oceny wody.

Wyniki badania chemicznego.

Woda dobra	Woda zdatna po przegotowaniu	Woda niezdatna	Woda szkodliwa	Ogółem
285	100	118	11	514

Wyniki badania technicznego.

Studnia w porządku	Wymagająca naprawy	Kwalifikująca się do zamknięcia	Ogółem
314	53	—	367

Wyniki badania bakterjologicznego.

Woda dobra	Woda podejrzana	Woda niebezpieczna	Ogółem
423	36	54	513

Ocena wody i ilość zbadanych studzien.

Woda dobra	Woda zdatna po przegotowaniu	Woda niezdatna	Woda niebezpieczna (opieczętowac)	Ogółem
179	93	69	21	362

Na skutek uznania wody w 21 studniach za niebezpieczną, studnie te zostały opieczętowane. Z pośród 28 studzien miejskich woda w 26 jest dobra, w 2 zaś nie nadaje się do picia, przyczem jedna została unieruchomiona do czasu dokonania dalszego wiercenia.

Zarząd Miejski w Łodzi przystępuje do budowy wodociągów miejskich, do których woda dostarczana będzie z kilku studzien głębokich artezyjskich.

W kwietniu roku sprawozdawczego przeprowadzono, po raz piąty zrzędu, masowe tępienie szczurów, odgrywających jak wiadomo pewną rolę w szerzeniu się chorób zakaźnych.

Poniżej podajemy tablicę ilustrującą wyniki tej akcji w roku sprawozdawczym:

1) Ogólna liczba nieruchomości w Łodzi	11.214
2) Dla ilu nieruchomości została zakupiona trutka	10.565
3) Jaki procent nieruchomości został zaopatrzony w trutkę	85 %
4) Ile przedsiębiorstw zakupiło trutkę	1.216
5) Ile przedsiębiorstw zobowiązanych do nabycia znajduje się na terenie dozorów	1.341
6) Jaki procent przedsiębiorstw zakupiło trutkę	90 %
7) a) Liczba nieruchomości, w których przed masowem truciem było szczurów dużo	267
b) liczba nieruchomości, na których było szczurów mało	2.199
8) a) Liczba nieruchomości, na których po przeprowadzeniu trucia jest jeszcze dużo szczurów	33
b) liczba nieruchomości, na których jest jeszcze szczurów mało	360
9) a) Liczba przedsiębiorstw, na których terenie przed truciem było szczurów dużo	24

b) liczba przedsiębiorstw, na których terenie było szczurów mało	301
10) a) Liczba przedsiębiorstw, na których terenie po przeprowadzeniu jest jeszcze szczurów dużo	4
b) liczba przedsiębiorstw, na których terenie jest szczurów mało	35
11) Liczba szczurów padłych, znalezionych na powierzchni na terenie nieruchomości	5.167
12) Liczba szczurów padłych, znalezionych na powierzchni na terenie przedsiębiorstw	239
13) Ile protokołów spisano z powodu niezakupienia trutki .	179
14) Ile protokołów spisano z powodu nierozłożenia trutki .	—

Uważając, że naprawę stanu sanitarnego najskuteczniej będzie można osiągnąć przez uświadomienie obywateli, Oddział Sanitarny duży nacisk położył na propagandę higieny.

W roku sprawozdawczym został zorganizowany specjalny „Dzień Przeciwdurowy“, podczas którego przeprowadzono wszelkimi dostępnymi środkami propagandę uświadamiającą o drogach szerzenia się duru brzuszego i sposobach zapobiegania mu. „Dzień“ ten odbył się 10 października 1933 roku. Poniżej przedstawiamy zestawienie tej akcji propagandowej:

1) Zorganizowano przed „Dniem Przeciwdurowym“ cztery odczyty instrukcyjne dla delegatów zawodowych organizacji robotniczych.

2) Wygłoszono 5 wykładów instrukcyjnych, na których obecni byli nauczyciele szkół powszechnych w Łodzi.

3) We wszystkich klasach szkół powszechnych zostały wygłoszone przez nauczycieli pogadanki o durze brzuszonym.

4) We wszystkich szkołach średnich pogadanki wygłosili lekarze szkolni.

5) Wygłoszono w różnych punktach miasta 18 odczytów publicznych o durze brzuszonym.

6) Wygłoszono odczyt propagandowy przez radjo.

7) We wszystkich pismach łódzkich w „Dniu Przeciwdurowym“ zostały umieszczone artykuły o durze brzuszonym.

8) We wszystkich pismach łódzkich podawane były krótkie hasła o zapobieganiu durowi brzuszemu.

9) Rozpowszechniono w tym dniu 900 plakatów propagandowych (w tej liczbie 150 plakatów barwnych, wydanych przez Państwową Szkołę Higjeny p. t. „Drogi szerzenia się duru brzuszego“ i 200 plakatów Towarzystwa Higjenicznego „Myjcie owoce“).

10) Rozpowszechniono 70 tysięcy ulotek o durze brzuszonym.

11) Rozpowszechniono 1.500 egzemplarzy broszury propagandowej p. t. „Jak ustrzec się duru brzuszego“.

12) Rozdano w szkołach powszechnych niezamożnej dziatwie 18 tysięcy kawałków mydła (po 50 gr.) jako symbolu czystości.

Pozatem prowadzono akcję propagandową i w innych kierunkach. Rozpowszechniono 350 plakatów o zapobieganiu jaglicy, 500 plakatów o konieczności tępienia szczurów oraz rozpowszechniono ponad 10.000 ulotek o szczepieniach przeciwbłoniczych, 5.000 ulotek o jaglicy oraz 15.000 ulotek o znaczeniu i sposobach walki ze szczurami.

Ogłędziny sanitarne.

Dozory Sanitarne przeprowadzały systematyczną kontrolę stanu sanitarnego nieruchomości, sklepów i zakładów przemysłowych, mających związek z wytwarzaniem i przetwarzaniem produktów spożywczych. Poniżej podajemy tablicę ogłędzin według Dozorów Sanitarnych i obiektów ogłędzin:

Dozory Sanitarne	I	II	III	IV	V	Razem
Nieruchomości	1194	2031	1729	1427	1045	7.426
Miejsca sprzedaży	1542	843	2004	1830	1636	7.855
Zakłady i przedsiębiorstwa	667	316	520	528	431	2.462
Ogółem	3403	3190	4253	3785	3112	17.743

Dla ilustracji wyników pracy podajemy poniżej zestawienie wykonania ważniejszych zleceń:

	1933 r.	1932 r.
1. Uporządkowanie posesji	1434	1905
2. Uporządkowanie sklepów i przedsiębiorstw	2391	4072
3. Wiercono nowych studzien	9	19
4. Dokonano różnych napraw	804	350
5. Uruchomiono studzien i wodociągów	130	146
6. Wystawiono nowych ustępów	24	25
7. Naprawa starych ustępów	305	564
8. Wystawiono nowych śmietników	61	113
9. Dokonano napraw starych	326	599
10. Uporządkowano filtrów biologicznych	26	39

Ogółem usunięto w 1935 roku dobrowolnie 5712 uchybień (w roku 1932 — 9416). Na opornych właścicieli nieruchomości, zakładów spisywano protokoły karne, które przesyłano do władz administracyjnych w ogólnej liczbie 1030 (w roku 1932 — 1229). Niezależnie od protokółów karano również w drodze mandatów karnych, ściąganych doraźnie przez asystę policyjną. Mandatów takich wydano 812 (w roku 1932 — 1736). Nieruchomości oglądano ogółem 7426 razy (w roku 1932 — 12.273), przyczem stan dobry i dostateczny stwierdzono w 5092 wypadkach, braki i uchybienia w 2334.

Wyniki badania miejsc sprzedaży artykułów żywności przedstawiają się jak następuje:

Nazwa obiektu	Stan dobry		Stan zły			Ogółem
	Liczba	%	Liczba	% 1933 r.	% 1932 r.	
a) Hale, budki, bazary	689	74,0	242	26,0	44,8	931
b) Sklepy z produktami spożywcz.:						
1. Z pieczywem	345	65,5	183	34,5	26,7	528
2. Z kaszą i mąką	23	36,3	40	63,7	20,0	63
3. Z mlekiem	31	43,6	40	56,4	60,4	71
4. Spożywcze	1437	52,1	1298	47,9	46,5	2735
5. Jatki	281	37,5	467	62,5	56,3	748
6. Wędliniarnie	597	62,7	354	37,3	38,9	951
7. Owocarnie	150	52,3	137	47,7	43,5	287
8. Tanie kuchnie	28	45,2	34	54,8	63,4	62
9. Piwiarnie	277	51,7	258	48,3	41,6	535
10. Restauracje	72	65,4	38	34,6	36,1	110
11. Cukiernie	137	43,6	176	56,4	50,5	313
12. Mleczarnie	197	43,6	254	56,4	47,3	451
13. Inne	37	52,8	33	47,2	57,1	70
						7855

W roku sprawozdawczym dokonano oględzin miejsc sprzedaży 7855 (w roku poprzednim 12.137). Zmniejszenie liczby dokonanych oględzin tłumaczy się zmniejszeniem liczby lekarzy sanitarnych.

W porównaniu z rokiem poprzednim stwierdzono poprawę w halach, budkach, bazarach, w sklepach z mlekiem, wędliniarniach, restauracjach. Stałym oględzinom sanitarnym podlegały również zakłady, warsztaty i przedsiębiorstwa. Wyniki badań przedstawiają się jak następuje:

Nazwa obiektu	Stan dobry		Stan zły			Ogółem
	Liczba	%	Liczba	% 1933 r.	% 1932 r.	
1. Piekarnie . . .	232	36,6	401	63,4	56,0	633
2. Zakłady przem. spożywcze . .	65	46,4	75	53,6	58,6	140
3. Zakłady niespożywcze . . .	46	48,1	50	51,9	71,2	96
4. Masarnie . . .	221	46,8	251	53,2	55,1	472
5. Zakłady kąpielowe	6	26,0	17	74,0	25,0	23
6. Szmaciarnie . .	7	30,4	16	69,6	86,5	23
7. Zakłady fryzjer. . . .	513	55,3	414	44,7	38,3	927
8. Pralnie	3	25,0	9	75,0	42,4	12
9. Zakłady różne	21	46,2	24	53,8	25,0	45
10. Zakłady noclegowe	5	100,0	—	—	—	5
						2476

Z tej tablicy widać, że poprawie uległ stan sanitarny w masarniach, w zakładach przemysłowo-spożywczych i szmaciarniach, natomiast w piekarniach, w zakładach kąpielowych, zakładach fryzjerskich i pralniach stan sanitarny według oceny komisji sanitarnej jest gorszy. Należy wziąć pod uwagę, że z każdym rokiem wymagania sanitarne stawiane tym zakładom są surowsze.

Kontrola urządzeń sanitarno-technicznych.

Przy Oddziale Sanitarnym istnieje Komisja Sanitarno-Techniczna w celu kontroli wszelkich urządzeń sanitarno-technicznych. Komisja ta dokonała w roku sprawozdawczym badań 4406 (w roku poprzednim 2636), między innymi zbadała 471 filtrów biologicznych, 124 dołów klozetowych, 708 dołów ustępowych, 56 instalacyj wodociągowo-kanalizacyjnych. Z powodu wadliwego funkcjonowania opieczęto wano 18 filtrów biologicznych, w 8 posesjach komisja wykryła istnienie rurek, zapomocą których fekalja płynne sączyły się z dołów klozetowych do rynsztoków ulicznych. W wypadkach stwierdzenia uchybień spisywane były protokoły, których ogółem sporządzono 444.

Badanie produktów spożywczych.

Wykonywując ustawę o nadzorze nad artykułami żywności, lekarze sanitarni pobierali próby różnych artykułów żywności i przesyłali je do Państwowego Zakładu Badania Żywności w celu zbadania.

Prób takich w roku sprawozdawczym wysłano 726 (w roku poprzednim 809). Państwowy Zakład Badania Żywności zakwestjonował 84 próby, występując z odpowiednimi wnioskami karnemi.

Niezależnie od tego Dozory Sanitarne przesłały do Miejskiej Pracowni Bakterjologicznej 913 prób mleka w celu bakterjologicznego badania.

Działalność poszczególnych instytucyj Oddziału Sanitarnego.

I. Miejska Izba Odkazająca.

W roku sprawozdawczym dokonano odkażenia po chorobach zakaźnych 5220 mieszkań, ubikacyj zaś 4649 (w roku poprzednim odkażono 5732 mieszkań, ubikacyj zaś 6269). Ponadto odkażono w Izbie Odkazającej 1907 przedmiotów ogólnej wagi 3096 kg. (w poprzednim roku 1501 przedmiotów ogólnej wagi 4154,5 kg.). W roku sprawozdawczym dużo wysiłku włożono w akcję odkażenia i odwszenia z powodu epidemji duru plamistego. Odkazeń dokonywano nie tylko w wypadkach stwierdzonego rozpoznania duru plamistego, ale w każdym przypadku podejrzenia o dur plamisty. W roku sprawozdawczym odkazeń w związku z dudem plamistym dokonano 105. W większości przypadków odkażeniu i odwszeniu poddane były całe domy, przyczem mieszkańcy tych domów poddani byli przymusowej kąpeli i odwszeniu. Poza dudem plamistym najwięcej odkazeń dokonano po durze brzuszonym, płonicy, błonicy i gruźlicy.

II. Zakłady Kąpielowe.

Z dniem 1 kwietnia roku ubiegłego Zarząd Miejski zaprzestał prowadzenia II Zakładu Kąpielowego przy ul. Mielczarskiego 11 we własnym zakresie, natomiast zawarł umowę z właścicielem zakładu, na podstawie której zakład kąpie za opłatą ryczałtem wyłącznie osoby kierowane przez instytucje miejskie. Jedynie komora dezynfekcyjna obsługiwana jest przez funkcjonariuszy miejskich. Zakład przy ul. Mielczarskiego posiada 16 wanien i 34 natryski, I zaś Zakład kąpielowy przy ul. Wodnej posiada 32 wanny i 54 natryski. W obu tych zakładach w roku sprawozdawczym wykąpano 290.365 osób z tego w pierwszym zakładzie 166.295, w drugim zaś 124.070 (w roku 1932 wykąpano ogółem 292.117 osób). Ostrzyżono w roku sprawozdawczym 14.258 osób (w roku 1932 — 15.049) i odwszono 100.376 osób (w roku 1932 — 90.175). Prócz tego w kąpieliskach szkolnych wykąpano 256.577 dzieci (w roku poprzednim 220.546). Ogółem więc w miejskich instytucjach kąpielowych wydano 526.942 kąpiele (w roku poprzednim 512.665 kąpeli).

Z ogólnej liczby kąpeli przypada:

- | | | |
|---------------------------|---------|------------------------|
| 1) Kąpeli płatnych | 81.882 | (w roku 1932 — 92.998) |
| 2) Kąpeli bezpłatnych | 445.060 | „ „ — 419.665 |
| 3) W tem dzieci szkolnych | 331.526 | „ „ — 315.741 |

Kąpeli płatnych wydano więc w roku sprawozdawczym 15,5 % (w roku poprzednim 18,1 %).

Przy II Zakładzie kąpielowym istnieje Miejska Odświeżbiarnia. W roku sprawozdawczym zgłosiło się 158 chorych na świerzbę (w roku poprzednim 241). Zabiegów dokonano 1201, wyleczono 158 osób.

III. Miejska Pracownia Bakterjologiczna.

W roku sprawozdawczym dokonano ogółem 31.700 badań (w roku poprzednim — 33.639), a mianowicie:

a) Badań krwi	24587	(w roku 1932 — 24599)
b) „ płynów mózgo wo-rdzeniowych	430	„ „ — 497
c) „ klinicznych	3921	„ „ — 3779
d) „ nalotów	1243	„ „ — 2722
e) „ mleka	913	„ „ — 1178
f) „ różnych	606	„ „ — 864
Ogółem	31.700	33.639

IV. Sekcja Walki z Rakiem.

Przy sekcji istnieje przychodnia, której działalność w roku sprawozdawczym przedstawia się jak następuje:

	1933 r.	1932 r.
a) Zgłosiło się do zbadania osób:	772	759
w tem chrześcijan	528	525
„ żydów	244	234
b) Stwierdzono nowotworów złośliwych:	57	72
w tem u mężczyzn	21	21
„ kobiet	36	51
c) Skierowano do leczenia osób:	51	66
do szpitali	33	50
„ leczenia radem	5	4
„ „ roentgenem	13	12
d) Pozostawiono w obserwacji:	6	11
e) Dokonano badań pomocniczych:	290	251
1) badań krwi na miejscu	77	16
2) „ treści żołądka	145	166
3) „ bakterjologicznych	—	—
4) „ serologicznych	40	54

5)	„	anatomiczn. histopatol.	14	11
6)	„	kału	—	3
7)	„	moczu	—	1
f)	Dokonano próbných wycięć:		14	11

V. Sekcja Walki z Jaglicą.

W roku sprawozdawczym zgłosiło się do badania 2747 osób, w tej liczbie na skutek wezwania przez sekcję 1739 osób (w roku poprzednim 4345 i 3086). Zarejestrowano nowych przypadków jaglicy 318, gdy w roku poprzednim zarejestrowano 534, w roku 1931 — 590.

W dniu 1 stycznia 1933 roku było zarejestrowanych 1557 chorych na jaglicę, zarejestrowano nowych chorych, jak podano wyżej, 318, wyleczono w ciągu roku 575, pozostało więc na 1 stycznia 1934 roku zarejestrowanych 1500 chorych na jaglicę. Cyfry powyższe świadczą o stałym zmniejszaniu się tej choroby. Fakt tego zmniejszania się potwierdza również stan liczebny szkoły jagliczej, w której dzieci chore na jaglicę poddawane są systematycznemu leczeniu bez przerywania nauki szkolnej.

W roku szkolnym 1930/31 było dzieci w szkole jagliczej 318, w roku 1931/32 — 210, w roku 1932/33 — 149, w roku 1933/34 — 128 dzieci. Ogółem liczba porad udzielonych w przychodni przeciwjagliczej wyniosła 28.559 (w roku poprzednim 26.366); odwiedzin pielęgniarskich dokonano 4.031.

VI. Poradnia Sportowo-Lekarska.

Zadaniem Poradni Sportowo-Lekarskiej jest systematyczne badanie zgłaszających się osób uprawiających sporty i wydawanie opinii o stanie ich zdrowia oraz wskazówek i rad co do dalszego uprawiania sportów. W roku sprawozdawczym zbadano w poradni 491 osób (399 mężczyzn i 60 kobiet). W roku poprzednim zbadano 567 osób. Na podstawie wyniku badania zalecono częściowe ograniczenie ćwiczeń 133 osobom, czasowe przerwanie ćwiczeń 45 osobom, całkowite przerwanie ćwiczeń 3 osobom.

VII. Poradnia Przedślubna.

W roku sprawozdawczym zgłosiło się do Poradni 266 osób, w tej liczbie po raz 1-szy — 131, po raz 2-gi — 135 osób (w roku 1932 zgłosiło się 342 osoby); z pośród zgłaszających się po raz pierwszy było: mężczyzn 101, kobiet 30; chrześcijan 67, żydów 64; pracujących fizycznie 82, pracujących umysłowo 49. W wieku do lat 30 zgłosiło się 102 osoby, od lat 30—40 — 28 osób, od lat 40—50 jedna osoba. Wy-

rażono zgodę na zawarcie małżeństwa 34 osobom, odmówiono 29 osobom, które skierowano do leczenia; pozostałe osoby skierowano do ściślejszego badania.

Należy zaznaczyć, że duży jeszcze odsetek zgłaszających się nie stawia się do badań ściślejszych.

VIII. Poradnia Świadomego Macierzyństwa.

Poradnia ta ma ściśle ograniczony zakres działania, a mianowicie zadaniem jej jest udzielanie porad w sprawach zapobiegania ciąży w wypadku, gdy ciąża ze względu na stan zdrowia kobiety czy też ze względów eugenicznych nie jest wskazana. Poradnia nie zajmuje się przerywaniem ciąży.

W ciągu roku sprawozdawczego zgłosiło się ogółem 545 osoby, z tego po raz 1-szy — 351, po raz 2-gi — 192, chrześcijanek 376, żydówek 167. Założono pesarja 285 osobom.

PRZEGLĄD USTAWODAWSTWA, ROZPORZĄDZEŃ I WYJAŚNIEŃ WŁADZ

OBOWIĄZEK ZGŁASZANIA ZACHOROWAŃ NA TWARDZIEL.

W Nr. 99 Dz. U. R. P. pod poz. 905 ukazało się rozporządzenie Ministra Opieki Społecznej z dnia 15 października 1934 roku w sprawie obowiązkowego zgłaszania zachorowań na ostre zapalenie przednich rogów rdzenia (Polyomyelitis acuta anterior — choroba Heine-Medina).

Moc obowiązująca w sprawie obowiązkowego zgłaszania zachorowań na ostre zapalenie przednich rogów rdzenia, a przedłużona rozporządzeniem z dnia 29 marca 1934 r. do dnia 20 października 1934 r., przedłużona znów została na dalsze 6 miesięcy, poczynając od dnia wejścia w życie wspomnianego wyżej rozporządzenia.

PROTOKUŁ 1 (I-EJ SESJI) POSIEDZENIA RADY MIEJSKIEJ

Łódź, dnia 4 grudnia 1954 r.

Komplet radnych 72.

Obecnych radnych 65.

Przewodniczący: Komisarz Rządowy inż. Waclaw Wojewódzki.

Sekretarz: Jan Barczewski, kierownik Oddziału Ogólnego Wydziału Prezydjalnego.

Posiedzenie otworzył o godz. 19 min. 10 Komisarz Rządowy inż. W. Wojewódzki, oświadczając, iż wybory do Rady Miejskiej odbyły się w dniu 27 maja 1954 roku, że przeciwko wyborom tym zgłoszono 13 protestów wyborczych, które w dniu 24 listopada 1954 roku zostały przez Pana Wojewodę Łódzkiego uchylone, wobec czego wybory uprawomocniły się.

Na 72 radnych obecnych jest na sali 62; z 10 nieobecnych, a mianowicie: L. Grzegorzaka, L. Kolejwy, K. Kowalskiego, S. Petermana, M. Potapczuka, A. Stolarka, S. Walawskiego, M. Pawlaka, M. S. Rajchmana i M. Zajdego, jedynie radny L. Grzegorzak usprawiedliwił swą nieobecność.

W trakcie posiedzenia przybyło 3 radnych, a mianowicie: M. Pawlak, M. S. Rajchman i M. Zajde, skutkiem czego obecnych jest na sali obrad 65 radnych.

Obecny jest również przedstawiciel Wojewody Łódzkiego Mag. Fr. Petrus z Wydziału Samorządowego Urzędu Wojewódzkiego w Łodzi.

Na porządku dziennym znajduje się sprawa ustalenia liczby wiceprezydentów miasta oraz sprawa ustalenia wysokości poborów członków Zarządu Miejskiego.

Przewodniczący Frakcji Obozu Narodowego radny Z. Podgórski składa na ręce przewodniczącego wniosek nagły. Przewodniczący oświadcza, iż, zgodnie z dotychczasowym regulaminem obrad Rady Miejskiej, wniosek ten, o ile poruszone w nim sprawy nie przekraczają kompetencji Rady Miejskiej, będzie w swoim czasie odczytany i poddany pod obrady.

Skolei przewodniczący udziela głosu przewodniczącemu frakcji Jedności Socjalistycznej: PPS., Bundu i NSPP., radnemu A. Walczakowi, który składa na piśmie oświadczenie, iż Klub radnych Jedności Socjalistycznej: PPS., Bundu i NSPP nie weźmie udziału w ustalaniu liczby wiceprezydentów, ustalaniu uposażenia członków Zarządu Miejskiego oraz wyborach Zarządu Miejskiego.

Radny Z. Podgórski domaga się, aby zgłoszony przez niego wniosek nagły został poddany pod głosowanie. Przewodniczący, zaznajomiwszy się z treścią wniosku, nie zezwala na jego odczytanie ze względu na to, że Rada Miejska powołana jest do rozpatrywania spraw gospodarczych nie zaś politycznych.

Następnie przewodniczący wzywa sekretarza do odczytania 4 wniosków nagłych, zgłoszonych przez frakcję Bezpartyjnego Bloku Współpracy z Rządem:

1. w sprawie dożywiania dziatwy szkolnej,
2. w sprawie obniżenia taryfy za energję elektryczną,
3. w sprawie komunikacji tramwajowej K. E. Ł. do krańców miasta
4. w sprawie przywrócenia 10-minutowego ruchu pociągów K. E. Ł.

W trakcie odczytywania drugiego wniosku Frakcja Obozu Narodowego opuszcza salę obrad.

Po odczytaniu wszystkich wniosków radny W. Kapczyński oświadcza, iż wobec opuszczenia sali obrad przez większość radnych, dalsze obrady Rady Miejskiej uważa za nieprawomocne.

Wobec powyższego Przewodniczący o godz. 19 min. 20 zarządza 5-minutową przerwę.

O godz. 19 min. 50 przewodniczący wznawia obrady i prosi sekretarza o stwierdzenie quorum. Okazuje się, iż na sali obrad jest obecnych 32 radnych. Wobec braku quorum przewodniczący oświadcza, iż obrady nie mogą się odbywać oraz że zebranie wyborcze, zwołane na skutek zarządzenia Wojewody Łódzkiego, odbędzie się o godzinie 20-ej. Na tem posiedzenie zamyka o godz. 19 min. 52.

Sekretarz

(—) Jan Barczewski

Przewodniczący
Komisarz Rządowy m. Łodzi

(—) inż. W. Wojewódzki

PROTOKUŁ

ZEBRANIA WYBORCZEGO RADY MIEJSKIEJ NA CZŁONKÓW ZARZĄDU MIEJSKIEGO

Łódź, dnia 4 grudnia 1934 roku.

Komplet radnych 72.

Obecnych radnych 68.

Przewodniczący: Komisarz Rządowy inż. Wacław Wojewódzki.

Sekretarz: Jan Barczewski, kierownik Oddziału Ogólnego Wydziału Prezydjalnego.

Posiedzenie otworzył o godz. 20 min. 15 Komisarz Rządowy, inż. W. Wojewódzki, stwierdzając, iż na sali obrad jest 68 radnych; nieobecnych 4 radnych, a mianowicie: L. Grzegorzak, K. Kowalski, A. Stolarek i S. Walawski; usprawiedliwił swą nieobecność radny L. Grzegorzak.

Przewodniczący, przystępując do obrad stwierdza, że zebranie wyborcze nie może się odbyć przed załatwieniem przez Radę Miejską sprawy ustalenia liczby wiceprezydentów miasta oraz ustalenia wysokości poborów członków Zarządu Miejskiego, udziela przeto głosu dyrektorowi Zarządu Miejskiego M. Kalinowskiemu, który zaznajał obecnych z treścią art. 37 ustawy samorządowej. Z artykułu tego wynika, iż ilość wiceprezydentów może Rada Miejska mocą swej uchwały powiększyć z jednego do dwóch względnie do trzech.

Radny Holenderski w imieniu frakcji Poalej Sjon oświadcza, iż nie będzie brał udziału w ustalaniu liczby wiceprezydentów miasta.

Radny Z. Podgórski zapytuje przewodniczącego, czy jest to pierwsze, czy drugie posiedzenie Rady Miejskiej. Przewodniczący oświadcza, iż jest to pierwsze posiedzenie, gdyż drugie bez pierwszego odbyć się nie może. Radny Z. Podgórski stwierdza, iż został źle poinformowany i wobec tego frakcja jego zmuszona jest znów opuścić salę obrad.

Po wyjściu członków frakcji Obozu Narodowego przewodniczący poleca ustalenie ilości radnych na sali. Wobec tego, iż na sali znaj-

duje się 32 radnych, oświadcza, że z powodu braku quorum wybory do Zarządu Miejskiego odbyć się nie mogą i o godz. 20 min. 25 zebranie zamyka.

Sekretarz

(-) *Jan Barczewski*

Przewodniczący
Komisarz Rządowy m. Łodzi
(-) *inż. W. Wojewódzki*

PROTOKUŁ

2 (I-EJ SESJI) POSIEDZENIA RADY MIEJSKIEJ

Łódź, dnia 12 grudnia 1934 r.

Komplet radnych 72.

Obecnych radnych 72.

I. Członkowie Rady Miejskiej:

a) obecni:

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1. Adamiec Franciszek | 29. Kruczkowski Bronisław |
| 2. Baranowski Eugenjusz | 30. Kwiatkowski Józef |
| 3. Belka Antoni | 31. Liberman Fiszel |
| 4. Bialer Izaak Majer | 32. Margulies Józef |
| 5. Borucki Bronisław | 33. Miller Julian |
| 6. Bugaj Stanisław | 34. Miłoch Franciszek |
| 7. Ciechański Stanisław | 35. Milman Szmul |
| 8. Czernik Antoni | 36. Mincberg Lejb Jakób |
| 9. Czyżewski Stanisław | 37. Mucha Stanisław |
| 10. Dembiński Józef | 38. Najder Stanisław |
| 11. Dobranicki Stanisław | 39. Nawrocki Józef |
| 12. Fein Marek | 40. Nutkiewicz Szlama |
| 13. Gałązka Jan | 41. Orłowski Zygmunt |
| 14. Goliński Stanisław | 42. Ostrowski Ignacy |
| 15. Gonera Stanisław | 43. Pawlak Michał |
| 16. Grzegorzak Leon | 44. Pawlicki Jan |
| 17. Holenderski Lew | 45. Peterman Stanisław |
| 18. Joel Eljasz | 46. Piątkowski Hipolit Ludwik |
| 19. Kahlert Oskar | 47. Piotrowski Edmund |
| 20. Kapczyński Wacław | 48. Plac Zygmunt |
| 21. Kapłan Abram Majer | 49. Podgórska Marja |
| 22. Kolejwa Leon | 50. Podgórski Zygmunt |
| 23. Kowalski Bronisław | 51. Potapczuk Marjan |
| 24. Kowalski Kazimierz | 52. Rajchman Szymon Majer |
| 25. Kożuchowski Wincenty | 53. Rakowski Michał |
| 26. Krajewski Karol | 54. Rostkowski Czesław |
| 27. Krausz Juljusz | 55. Russ Benjamin |
| 28. Królikowski Walenty | 56. Siedlanowski Roman |

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 57. Skierniewski Franciszek | 65. Wajcman Józef |
| 58. Solczyński Edmund | 66. Walawski Stanisław |
| 59. Sośnicki Walenty | 67. Walczak Adam |
| 60. Stolarek Aleksander | 68. Wolczyński Józef |
| 61. Sznajder Adam | 69. Zajączkiewicz Józef Zenobjusz |
| 62. Szwajdler Jan | 70. Zajde Majer |
| 63. Trawkowski Józef | 71. Zerbe Emil |
| 64. Urbach Janusz Konrad | 72. Sztajnsznajder Abram Chuna. |

b) spóźniony: Sztajnsznajder Abram Chuna.

II. Urzędnicy miejscy:

Obecni: M. Kalinowski, J. Zalewski, L. Chwalbiński, St. Sztroma-
jer, inż. J. Rybołowicz, J. Waltratus, St. Kempner, T. Wisławski, inż.
J. Stułkowski, inż. J. Brzozowski, inż. S. Gundlach, H. Illinicz, in. St.
Rogowicz, J. Stępowski i H. Konopka.

Przewodniczący: Komisarz Rządowy inż. Waclaw Wojewódzki.

Sekretarz: Jan Barczewski, Kierownik Oddziału Ogólnego Wy-
działu Prezydjalnego.

Porządek obrad.

1. Zagajenie,
2. Ustalenie liczby wiceprezydentów miasta,
3. Ustalenie wysokości poborów członków Zarządu Miejskiego.

I. Zagajenie:

Posiedzenie otwiera o godz. 19 min. 15 Komisarz Rządowy inż.
W. Wojewódzki, oświadczając, iż jest ono ważne, jako zwołane
w drugim terminie, bez względu na liczbę obecnych.

Protokół 1 (I sesji) posiedzenia Rady Miejskiej z dnia 4 grudnia
1934 roku uważa się za przyjęty wobec niezgłoszenia poprawek, mi-
mo wyłożenia go do przeglądania przez radnych.

Radni proszeni są o zapisywanie się na liście obecności i podawa-
nie swych nazwisk przy zabieraniu głosu. Nieobecność na trzech ko-
lejnych posiedzeniach Rady Miejskiej bez usprawiedliwienia powo-
duje utratę mandatu.

Na 72 radnych obecnych jest na sali 71 i 1 nieobecny nieusprawie-
dliwiony. W trakcie posiedzenia przybywa radny A. Ch. Sztaju-
sznajder.

Porządek obrad jest ten sam co i na poprzednim posiedzeniu.

II. W sprawie ustalenia liczby wiceprezydentów miasta:

Przewodniczący, przypominając, iż referat w tej sprawie wygłoszony został na poprzednim posiedzeniu Rady Miejskiej, otwiera dyskusję, w której głos zabierają radni: Br. Kowalski, St. Najder i L. Grzegorzak. Po zakończeniu dyskusji przewodniczący poddaje pod głosowanie wnioski, zgłoszony przez r. Br. Kowalskiego w imieniu frakcji Obozu Narodowego.

Za wnioskiem oświadczyło się 39 radnych, przeciwko wnioskowi — 6, reszta zaś bądź nie brała udziału w głosowaniu, bądź wstrzymała się od głosowania.

Uchwała Nr. 1.

Rada Miejska uchwała ustalić liczbę wiceprezydentów miasta na 2-ch.

III. W sprawie ustalenia wysokości poborów członków Zarządu Miejskiego:

Po zreferowaniu sprawy przez M. Kalinowskiego, Dyrektora Zarządu Miejskiego oraz zgłoszeniu przez r. W. Kapczyńskiego w imieniu frakcji Obozu Narodowego odpowiedniego wniosku, przewodniczący otwiera dyskusję, w której zabierają głos rr.: A. Walczak, W. Kapczyński, A. Czernik, J. Wajeman, L. Holenderski, Sz. Milman, I. M. Bialer, A. Belka i M. Pawlak.

Na żądanie r. J. Wolczyńskiego, przewodniczącego frakcji Bezpartyjnego Bloku Współpracy z Rządem, przewodniczący zarządza o godz. 20-ej krótką przerwę, wznawiając obrady o godz. 20 min. 12.

Po przerwie r. J. Wolczyński składa w imieniu frakcji Bezpartyjnego Bloku Współpracy z Rządem oświadczenie, iż radni z jego frakcji nie wezmą udziału w głosowaniu nad wnioskiem w sprawie ustalenia wysokości poborów członków Zarządu Miejskiego.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie wniosek frakcji Obozu Narodowego, uzupełniony przez r. K. Kowalskiego. Za wnioskiem oświadczyło się 39 radnych, reszta zaś bądź wstrzymała się od głosowania, bądź nie brała w niem udziału.

Wniosku, zgłoszonego przez frakcję Jedności Socjalistycznej: PPS., Bund i NSPP. w sprawie wpłacania do Głównej Kasy Miejskiej przez przedstawicieli miasta, zasiadających we władzach przedsiębiorstw koncesjonowanych, otrzymywanych przez nich honorarjów — prze-

wodniczący nie poddaje pod obrady ze względu na jego bezprzedmiotowość wobec obowiązujących w tej mierze uchwał Rady Miejskiej Nr. X z dnia 26 stycznia 1927 roku i Nr. I z dnia 25 lutego 1928 roku.

W trakcie obrad nad ustalaniem wysokości poborów członków Zarządu Miejskiego przewodniczący przywołał do porządku z zapisaniem do protokołu r. W. Kapczyńskiego za trzykrotne użycie niewłaściwego zwrotu oraz rr. St. Golińskiego, E. Joela i Sz. Milmana za zakłócenie spokoju na sali obrad.

Uchwała Nr. 2:

Rada Miejska postanawia:

1. przyznać prezydentowi miasta z funduszków gminy miejskiej tytułem wynagrodzenia za wykonywanie obowiązków służbowych stałe uposażenie, obliczone według V grupy uposażeń funkcjonariuszów państwowych, 50^o/o-wy dodatek reprezentacyjny oraz mieszkanie, opał i światło;

2. przyznać wiceprezydentom miasta z funduszków gminy miejskiej tytułem wynagrodzenia za wykonywanie obowiązków służbowych stałe uposażenie, obliczone według VI grupy uposażeń funkcjonariuszów państwowych oraz 15^o/o-wy dodatek reprezentacyjny;

3. przyznać prezydentowi i wiceprezydentom miasta:

- a) prawo do zaopatrzenia emerytalnego, urlopów wypoczynkowych oraz zwrotu kosztów podróży urzędowych,
- b) dodatek za pracę nadetatową w wysokości, jaka będzie ustalona rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych;

4. przyznać ławnikom z funduszków gminy miejskiej tytułem diet za udział w posiedzeniach Magistratu po zł. 20.— za każde posiedzenie.

IV. Wnioski nagłe:

Przewodniczący poddaje pod obrady zgłoszone na poprzednim posiedzeniu Rady Miejskiej przez frakcję Bezpartyjnego Bloku Współpracy z Rządem 4 wnioski nagłe.

a) W sprawie dożywiania dziatwy szkolnej:

Po referacie r. J. Wolczyńskiego, przemawiającego w imieniu frakcji Bezpartyjnego Bloku Współpracy z Rządem, oraz przyjęciu na-

głości wniosku, przystąpiono do dyskusji, w której zabierają głos: przewodniczący w imieniu Zarządu Miejskiego oraz rr. J. Wolczyński, Sz. Milman, L. Holenderski i St. Najder.

W wyniku głosowania wnioski przeszedł jednogłośnie.

Wniosku r. L. Holenderskiego w sprawie wyasygnowania na cele dożywiania dziatwy szkolnej kwoty zł. 200.000.— przewodniczący nie poddaje pod głosowanie wobec niepodania przez wnioskodawcę należytych źródeł pokrycia tego wydatku.

Uchwała Nr. 3,

Szalejący kryzys, a wraz z nim dotkliwie bezrobocie, daje się w pierwszej linii odczuwać dzieciom bezrobotnych robotników i pracowników umysłowych.

Prowadzona przez Zarząd Miejski w skromnym zakresie akcja dożywiania załatwia zaledwie ułamek ogromu potrzeb, gdyż na 70.000 dzieci szkół powszechnych dożywia się zaledwie 5.600. W przekonaniu, że dożywianie dzieci w szkołach powszechnych jest jednym z najpilniejszych zadań samorządu, Rada Miejska wzywa Zarząd Miejski do poczynienia starań w kierunku jak najwydatniejszego powiększenia liczby dzieci dożywianych.

b) W sprawie obniżenia taryfy za energię elektryczną:

Po uzasadnieniu nagłości przez r. J. Wolczyńskiego, przemawiającego w imieniu frakcji Bezpartyjnego Bloku Współpracy z Rządem oraz przemówieniu r. Z. Podgórskiego w imieniu frakcji Obozu Narodowego — nagłość wniosku zostaje 38 głosami przeciwko 31 odrzucona.

c) W sprawie komunikacji tramwajowej Kolei Elektrycznej Łódzkiej do krańców miasta:

Po uzasadnieniu nagłości przez r. J. Wolczyńskiego w imieniu frakcji Bezpartyjnego Bloku Współpracy z Rządem oraz przemówieniu r. Z. Podgórskiego w imieniu Frakcji Obozu Narodowego, nagłość wniosku odrzucono 39 głosami przeciwko 31.

d) W sprawie przywrócenia 10-minutowego ruchu pociągów Kolei Elektrycznej Łódzkiej:

Po uzasadnieniu nagłości przez r. A. Sznajdera w imieniu frakcji Bezpartyjnego Bloku Współpracy z Rządem oraz przemówieniu r. K. Kowalskiego w imieniu frakcji Obozu Narodowego — nagłość wniosku odrzucono 39 głosami przeciwko 31.

Przewodniczący oświadcza, iż wobec odrzucenia przez Radę Miejską nagłości trzech ostatnich wniosków frakcji Bezpartyjnego Bloku Współpracy z Rządem, zostaną one przekazane powołanym przez Radę Miejską komisjom radzieckim dla rozpatrzenia w trybie zwykłym i że Zarząd Miejski w sprawach, poruszonych w tych wnioskach, poczynił już wszelkie możliwe kroki.

Wobec wyczerpania porządku obrad przewodniczący o godz. 22 min. 5 posiedzenie zamyka.

Sekretarz

(—) *Jan Barczewski*

Kierownik Oddziału Ogólnego
Wydziału Prezydjalnego

Przewodniczący

Komisarz Rządowy m. Łodzi

(—) *Inż. W. Wojewódzki*

KRONIKA.

I. OGÓLNA.

W sprawie oświetlenia peryferyj miasta. Troską Zarządu Miejskiego w Łodzi jest, aby wszystkie ulice w całym mieście zostały oświetlone, to też w miarę swych możliwości czyni w tym kierunku jak największe starania. Rezultatem tych zabiegów jest, że — wobec systematycznego instalowania w każdym roku lamp na szeregu ulicach — liczba nieoświetlonych ulic stale się zmniejsza. Tak więc w roku bieżącym zainstalowano na 58 ulicach na przestrzeni 25 kilometrów około 600 nowych lamp. Z liczby tej zaledwie 100 elektrycznych zainstalowano w śródmieściu, 500 zaś na peryferjach miasta.

Przy instalowaniu nowych lamp — Zarząd Miejski wychodzi z założenia, że w pierwszej linii oświetlone być muszą ulice całkowicie zabudowane, a więc znacznie zamieszkałe przez mieszkańców, a dopiero wówczas, kiedy całkowicie zabudowane, względnie komunikacyjne arterje zostaną oświetlone — wtedy będzie można przystąpić do oświetlania ulic częściowo zabudowanych.

Obecnie na ulicach miasta ustawionych jest około 4.000 lamp elektrycznych i 2200 gazowych.

Ponieważ nie można jednocześnie zaprowadzić instalacji oświetlenia na wszystkich jeszcze do tej pory nieoświetlonych ulicach — takich ulic miasto posiada 340 klm., oświetlonych jest około 250 klm. — Zarząd Miejski uważa, że ulice słabo zabudowane, tylko poszczególnymi domkami, z konieczności muszą ustąpić pierwszeństwa ulicom więcej zabudowanym.

Poświęcenie szkoły powszechnej im. „Orląt Lwowskich“. W dniu 17 listopada r. b. odbyła się uroczystość poświęcenia i oddania do użytku przez władze miejskie jeszcze jednego nowego gmachu szkolnego, w którym znalazła pomieszczenie szkoła powszechna Nr. 75. Szkoła ta otrzymała nazwę szkoły im. „Orląt Lwowskich“.

Poświęcenia szkoły dokonał J. E. Ks. Biskup dr. K. Tomczak, w asystencji ks. ks. prałatów A. Kuczyńskiego i D. Kaczyńskiego. Na uroczystość tę przybyli: Komisarz Rządowy m. Łodzi — p. inż. Wacław Wojewódzki, naczelnik Wydziału Oświaty i Kultury — Jan Waltratus, kierownik Komisji Powszechnego Nauczania — p. Ciaś, inspektorowie szkolni pp. S. Szletyński i J. Miodecki, posłanka K. Marczyńska, przedstawiciele opieki szkoły nauczycielstwo, rodzice oraz liczne rzesze dzieci szkolnej.

Po poświęceniu szkoły, odsłonięta została tablica Orląt Lwowskich, poczem inspektor Szletyński wygłosił krótkie przemówienie, w którym podkreślił bohaterowski wysiłek młodzieży w obronie Kresów Wschodnich w roku 1918/1919. Mówca zaznaczył, że szczęśliwy jest wybór patronów szkoły, hasła i czyny których będą przyświecać pracy młodzieży tej szkoły. Następnie przemawiała kierowniczka szkoły p. Zofja Miljanowa i jedna z wychowanek szkoły, poczem wysłuchano szeregu pięknie wykonanych pieśni chóralnych.

W nowym gmachu szkolnym mieści się 17 oddziałów szkolnych, obejmujących ponad 900 dzieci.

Otwarcie i poświęcenie Miejskiej Poradni Przeciwjagliczej. W dniu 26 listopada r. b. odbyło się uroczyste otwarcie i poświęcenie II Miejskiego Ośrodka Zdrowia w związku z uruchomieniem Poradni Przeciwjagliczej przy ul. Sosnowej Nr. 52.

Aktu poświęcenia dokonał ks. delegat Kurji Biskupiej, poczem w imieniu Oddziału Sanitarnego W. Z. P. zabrał głos dr. B. Misjon, który w przemówieniu swem zobrazował zadania ośrodka zdrowia, przeznaczonego na cele poradni przeciwjagliczej. Skolei Komisarz Rządowy m. Łodzi — p. inż. Wacław Wojewódzki wyraził podziękowanie władzom państwowym, subsydującym organizację

uruchomionego ośrodka i podziękował zebranym za liczne przybycie, poczem zebrani zwiedzili lokal.

Zaznaczyć należy, iż Miejska Poradnia Przeciwjaglicza przeznaczona została dla wygody i użytku zamieszkujących w południowej części miasta mieszkańców, pozbawionych dotychczas tego ośrodka zdrowia, a którzy w celu uzyskania porady zmuszeni byli udawać się w odległe krańce miasta.

W uroczystości tej wzięli udział: dr. Stanisław Skalski, naczelnik Wojewódzkiego Urzędu Zdrowia, przedstawiciele: Izby Lekarskiej, D. O. K. Nr. IV oraz przedstawiciele świata lekarskiego.

II. Z ŻYCIA SAMORZĄDU MIEJSKIEGO W ŁODZI.

Decyzje Komisarza Rządowego m. Łodzi. W m. listopadzie 1954 roku Komisarz Rządowy powziął ogółem 67 decyzyj, przyczem w zastępstwie Rady Miejskiej — 52, a w zastępstwie Magistratu — 55 decyzyj.

Dla powzięcia decyzyj zgłosił Wydział Prezydjalny 6, Wydział Finansowy 17, Wydział Oświaty i Kultury 5, Wydział Budownictwa 25, Wydział Zdrowotności Publicznej 5, Wydział Gospodarczy 6 i Wydział Przedsiębiorstw Miejskich 7 wniosków.

3 decyzje dotyczą spraw personalnych, 25 — budowlanych, 8 — finansowych, 12 — podatkowych, 4 — opłat wszelkiego rodzaju, 1 — organizacyjnej, 3 — przetargów, 2 — statutowych, 4 — subwencji i stypendjów, 5 — różnych.

Z ważniejszych decyzyj, powziętych przez Komisarza Rządowego należy wymienić:

1. wypłacenie robotnikom sezonowym ekwiwalentu pieniężnego za niewykorzystany urlop;

2. uruchomienie 6 świetlic dla młodzieży publicznych szkół zawodowych do kształcących;

3. umorzenie kosztów leczenia ubogich chorych, leczących się w szpitalach miejskich;

4. nabycie 2-eh chłodziaków dla Gazowni Miejskiej;

5. obniżenie taryfy za gaz dla konsumentów, używających wyłącznie kuchen gazowych względnie oświetlających lokale wyłącznie gazem oraz dla konsumentów ogrzewających pomieszczenia gazem;

6. konwersja pożyczek obligacyjnych, zaciągniętych przez Gminę Miejską Łódź w latach 1915-16-17-18-19-20-21 i 22;

7. zmiana Statutu o miejskim podatku od zbytku mieszkaniowego na rzecz m. Łodzi;

8. zmiana Statutu o podatku od psów na rzecz Kasy Miejskiej m. Łodzi;

9. przyznanie stypendjów z funduszy miejskich.

Konferencja w sprawie urządzenia choinki dla najbiedniejszych dzieci. W dniu 26 listopada r. b. z inicjatywy i pod przewodnictwem Komisarza Rządowego m. Łodzi — p. inż. Wacława Wojewódzkiego odbyło się posiedzenie w sprawie

urządzenia, w związku z nadchodzącymi Świętami Bożego Narodzenia, choinek dla najbiedniejszej dziatwy naszego miasta.

W posiedzeniu tem wzięli udział naczelnicy wydziałów: Opieki Społecznej T. Wisławski, Oświaty i Kultury J. Waltratus, Plantacyj Miejskich inż. S. Rogowicz, Wydziału Zdrowotności Publicznej St. Kempner, Gospodarczego J. Stępowski, kierownik L. Piotrowski i przedstawiciel Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich inż. A. Koźmiński oraz przedstawiciele: Tow. „Opieka” — pp. E. Dębowski, S. Loba i D. Trzaska, Robotniczego Towarzystwa Przyjaciół Dzieci — p. J. Łyszkowski, Unji Pracowników Umysłowych — p. K. Paul, Związku Związków Zawodowych — p. S. Pietrzycki, T-wa Opieki nad więźniami — p. dr. L. Stachowska.

Na wstępie p. Komisarz Rządowy m. Łodzi inż. W. Wojewódzki zapoznał zebranych z akcją, jaką zawsze Zarząd Miejski — w związku ze świętami Bożego Narodzenia organizował dla najbiedniejszej ludności naszego miasta.

Ze sprawozdania tego wynika, iż rokrocznie Zarząd Miejski w Łodzi urządził „gwiazdkę” dla dzieci i pensjonarzy miejskich zakładów opiekuńczych dla najbiedniejszych dzieci, uczęszczających do szkół i przedszkoli miejskich, dla osób bezrobotnych, przebywających w miejskich domach noclegowych oraz dla chorych w szpitalach miejskich.

W roku ubiegłym akcja gwiazdkowa objęła: w Wydziale Opieki Społecznej 7915 dzieci ze szkół i domów wychowawczych (dzieci te otrzymały: pieczywo, wędlinę, słodycze, zabawki i świąteczne jedzenie) oraz 1129 pensjonarzy z miejskich domów opiekuńczych, którzy otrzymali świąteczne jedzenie; w Wydziale Oświaty i Kultury — 200 dzieci z przedszkoli (świąteczne jedzenie i słodycze); w Wydziale Zdrowotności Publicznej — 1250 chorych w szpitalach miejskich. Chorzy ci otrzymali świąteczne jedzenie.

Zarząd Miejski w Łodzi w roku ub. wydatkował na ten cel ogółem zł. 10.581.—.

Prócz akcji żywnościowej — ustawiono na 6 placach miejskich choinki, oświetlone różnokolorowymi lampkami.

Co się tyczy roku bieżącego, akcję gwiazdkową dla najbiedniejszych postanowiono również przeprowadzić.

Zarząd Miejski w Łodzi ustawi oświetlone choinki w następujących punktach miasta: na Bałuckim, Zielonym, Wodnym, Czerwonym Rynku, Placu Wolności i Placu Reymonta oraz przeprowadzi akcję dożywczą w postaci lepszego jedzenia i paczek upominkowych na terenie szkół, przedszkoli, domów wychowawczych i opiekuńczych oraz w szpitalach miejskich.

Wspomnieć również należy, że na placach, na których ustawione będą choinki, zainstalowane zostaną megafony.

Ustalono również, ażeby w celu koordynacji akcji rozdawnictwa paczek, instytucje i towarzystwa, prowadzące również w swoim zakresie tę akcję, pozostawały w kontakcie z Wydziałem Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego w Łodzi.

Działalność Inspekcji Budowlanej w miesiącu listopadzie r. b. W miesiącu listopadzie r. b. Rada Budowlana Wydziału Budownictwa Zarządu Miejskiego w Łodzi na 6 posiedzeniach rozpatrzyła 174 projektów budowlanych, z których 101 zatwierdziła, 24 zwrócono do uzupełnienia, 6 zwrócono bez zatwierdzenia, 21 zaopiniowano oraz 19 zawieszono.

Dożywianie dzieci w szkołach powszechnych. W bieżącym roku szkolnym prowadzoną przez Wydział Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego w Łodzi akcją dożywiania dziatwy w 121 szkołach powszechnych objętych zostało 5085 dzieci.

Zaznaczyć należy, że z akcji tej korzystają najuboższe dzieci, które codziennie otrzymują mleko i chleb.

Akcja wydawnictwa zapomóg. Według danych Wydziału Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego w Łodzi wynika, że Wydział ten w roku bieżącym przeciętnie co miesiąc udzielał 1190 zapomóg pieniężnych starcom i kalekom (za rok ubiegły liczba przeciętna wynosi 802), 2956 zapomóg żywnościowych osobom niezdolnym do pracy (2564) oraz 1521 zapomóg ubogim matkom, obarczonym małymi dziećmi (1081).

Wzrastające z roku na rok liczby świadczą wymownie o wielkich potrzebach i wysiłkach Zarządu Miejskiego w Łodzi, czynionych w rozgałęzionej i tak skomplikowanej dziedzinie opieki społecznej.

Umorzone koszty leczenia. Komisarz Rządowy m. Łodzi — p. inż. Wacław Wojewódzki — na wniosek Wydziału Zdrowotności Publicznej umorzył koszt leczenia za ubogich chorych, wypisanych

w czasie od dnia 1 kwietnia do dnia 30 września 1954 roku:

- 1) z Sanatorium w Łagiewnikach — na sumę zł. 12.505,87;
- 2) z Prewentorium w Łagiewnikach — na sumę zł. 17.528,05 oraz
- 3) ze Szpitala Marji-Magdaleny — na sumę zł. 36.405,90.

Obniżka cen gazu. Zgodnie z decyzją Komisarza Rządowego m. Łodzi — p. inż. Wacława Wojewódzkiego z dniem 1 listopada r. b. Gazownia Miejska obniżyła taryfę za gaz w sposób następujący:

- 1) przy używaniu kuchen wyłącznie gazowych, względnie przy oświetleniu lokalii wyłącznie gazem, pobierana będzie cena 22 grosze za 1 mtr.³ bez względu na ilość spożytego gazu;
- 2) za ogrzewanie pomieszczeń, bez względu na ilość zużywanego gazu — pobierana będzie cena 15 groszy za 1 mtr.³

III. RÓŻNE.

Zwalnianie z podatku wojskowego. Samorządy upoważnione zostały do umarzania zaległości z tytułu podatku wojskowego płatnikom, którzy pozostają bez pracy. W myśl obowiązujących przepisów umarzanie to odbywać się będzie na

podstawie dowodów rejestracyjnych Urzędów Pośrednictwa Pracy. Płatnicy, zabiegający o zwolnienie z podatku, muszą wykazać, iż w danym roku podatkowym pozostawali conajmniej 2 miesiące bez pracy.

SPRAWOZDANIE FINANSOWE ZARZĄDU MIEJSKIEGO W ŁODZI

za czas od 1 kwietnia do 30 listopada 1934 r.

NAZWA RACHUNKU	Bilans otwarcia na dzień 1. IV 1934 r.		Obroty od początku roku do listopada b. r.		Obroty w miesiącu listopadzie 1934 r.		Ogółem obroty od początku roku do końca listopada b. r.	
	Winien zł.	Ma zł.	Winien zł.	Ma zł.	Winien zł.	Ma zł.	Winien zł.	Ma zł.
Kasa	—	—	11,071,235.59	11,046,440.41	1,557,571.86	1,556,338.08	12,628,807.45	12,602,778.49
Wydatki budżetowe	—	—	12,461,608.19	316,253.51	2,581,978.34	52,382.38	15,043,586.53	368,635.89
Dochody budżetowe	—	—	96,541.28	12,952,135.38	4,195.66	2,180,246.93	100,736.94	15,132,382.31
Zakłady Miejskie	—	—	1,133,502.94	231,250.07	199,937.96	303,000.70	1,333,440.90	534,250.77
Instytucje kredytowe	—	—	11,644,839.76	11,654,826.25	1,629,203.34	1,634,016.46	13,274,043.10	13,288,842.71
Zobowiązania z tyt. wyk. budżetu	—	—	7,329,463.50	6,510,517.81	1,519,525.47	8,377,657.84	8,848,988.97	14,888,175.65
Sumy przechodnie	—	—	10,483,178.39	12,759,410.19	2,052,566.49	1,967,315.84	12,535,744.88	14,726,726.03
Weksle obce	—	—	457,100.—	457,340.33	44,000.—	49,000.—	501,100.—	506,340.33
Zaliczki	—	—	3,233,970.39	1,132,490.95	311,026.47	215,999.35	3,544,996.86	1,348,490.30
Dłużnicy i wierzyciele	—	—	1,696,002.61	1,614,678.66	118,122.13	118,212.46	1,814,124.74	1,732,891.12
Akcepty	—	—	659,757.68	1,049,627.47	155,000.—	133,700.—	814,757.68	1,183,327.47
Depozyty walorowe obce	—	—	1,082,914.48	45,272.78	11,200.—	15,150.—	1,094,114.48	60,422.78
Deponenci	—	—	45,272.78	1,082,914.48	15,150.—	11,200.—	60,422.78	1,094,114.48
Pożyczki krótkoterminowe	—	—	100,000.—	801,625.—	—	—	100,000.—	801,625.—
Przedsiębiorstwa komunalne	—	—	659,407.76	521,588.—	139,554.25	242,754.59	798,962.01	764,342.59
Różne rachunki	—	—	21,980.22	404.28	6,517,942.66	—	6,539,922.88	404.28
	—	—	62,176,775.57	62,176,775.57	16,856,974.63	16,856,974.63	79,033,750.20	79,033,750.20

NEKROLOG

Dnia 12 listopada 1934 roku zmarł, przeżywszy lat 62

ś.†p.

Franciszek Bazyliński

emeryt miejski

Cześć Jego pamięci.

ZARZĄD MIEJSKI W ŁODZI.

RUCH SŁUŻBOWY PRACOWNIKÓW ETATOWYCH

ZA MIESIĄC LISTOPAD 1934 RORU

A. PRZENIESIENIA:

urzędnicy:

1. **Fersterowa Irena**, maszynistka Wydziału Opieki Społecznej, przeniesiona z dniem 1. XI. 1934 r. na równorzędne stanowisko do Wydziału Gospodarczego z dotychczasowym uposażeniem.
2. **Stębowska Anna**, maszynistka Wydziału Gospodarczego, przeniesiona z dniem 1. XI. 1934 r. na równorzędne stanowisko do Wydziału Opieki Społecznej z dotychczasowym uposażeniem.
3. **Łatkowski Kazimierz**, sekretarz Oddziału Podatkowego, przeniesiony z dniem 5. XI. 1934 r. na równorzędne stanowisko do Oddziału Pomiarów z dotychczasowym uposażeniem.
4. **Przybył Bolesław**, sekretarz Oddziału Pomiarów, przeniesiony z dniem 5. XI. 1934 r. na stanowisko rysownika do Oddziału Regulacji Miasta z dotychczasowym uposażeniem.
5. **Konka Stanisław**, kancelista Biura Wojskowego, przeniesiony z dniem 5. XI. 1934 r. na równorzędne stanowisko do Oddziału Podatkowego z dotychczasowym uposażeniem.
6. **Augustyniak Feliks**, rysownik Oddziału Regulacji Miasta, przeniesiony z dn. 5. XI. 1934 r. na stanowisko sekretarza do Biura Wojskowego z dotychczasowym uposażeniem.
7. **Budkiewiczowa Helena**, sekretarz Oddziału Podatkowego, przeniesiona z dn. 19. XI. 1934 r. na równorzędne stanowisko do Wydziału Zdrowotności Publicznej z dotychczasowym uposażeniem.

8. **Korpalska Marja**, sekretarz Oddziału Szpitalnictwa, przeniesiona z dniem 19. XI. 1954 r. na równorzędne stanowisko do Oddziału Podatkowego z dotychczasowym uposażeniem.

B. PRZENIESIENIA W STAN SPOCZYNKU:

nizsi funkcjonariusze:

1. **Kaczkan Mieczysław**, zamiatacz Brygady Oczyszczania Placów Miejskich, z dniem 1. XI. 1954 r.
 2. **Błaszczyk Maciej**, zamiatacz Brygady Oczyszczania Placów Miejskich z dniem 1. XI. 1954 r.
-

OKÓLNIK NR. 28.

DO

WSZYSTKICH WYDZIAŁÓW, URZĘDÓW I BIUR
ZARZĄDU MIEJSKIEGO W ŁODZI

PRZEDMIOT:

SPOSÓB DOKONYWANIA ZAKUPU
MATERJAŁÓW PIŚMIENNYCH I AR-
TYKUŁÓW BIUROWYCH

Decyzją moją Nr. 1221 z dnia 31 października 1934 roku zaopatrywanie biur Zarządu Miejskiego w materiały piśmienne i artykuły biurowe powierzone zostało firmie A. J. Ostrowski w miejsu, ul. Piotrkowska Nr. 55, telefony 203-54, 153-30 i 215-40.

Poszczególne Wydziały, Urzędy i Biura Zarządu Miejskiego powinny pod wskazanym adresem przysyłać, poczynając od dnia otrzymania niniejszego zarządzenia okólnego, pisemne zapotrzebowanie na materiały piśmienne i artykuły biurowe, wymieniając w nich nazwę, ilość i cenę materiałów oraz miejsce i termin dostawy.

Rachunki na dostarczone materiały piśmienne i artykuły biurowe firma A. J. Ostrowski w Łodzi przysyłać będzie, po dołączeniu pokwitowania z ich odbioru przez zainteresowane Wydziały, Urzędy i Biura Zarządu Miejskiego, Wydziałowi Gospodarczemu dla sprawdzenia i rozesłania tymże Wydziałom, Urzędom i Biurom do uregulowania

Zaopatrywać można się wyłącznie w artykuły wystandaryzowane i omówione w załączniku. Żadne inne artykuły, nieobjęte załączonym spisem-cennikiem, nie mogą być zakupywane na potrzeby biur Zarządu Miejskiego, chyba na osobisty rachunek zgłaszających zapotrzebowania. Wyjątek stanowią artykuły rysunkowe dla biur technicznych (kalki, tusze, specjalne ołówki i t. p.), które mogą być zakupywane przez zainteresowane Wydziały, Urzędy i Biura Zarządu Miejskiego bez pośrednictwa Wydziału Gospodarczego.

W związku z niniejszym okólnikiem traci moc obowiązującą okólnik Nr. 7 — L. dz. I Og. 277 z dnia 7 lutego 1934 roku.

Łódź, dnia 27 listopada 1934 roku.

Komisarz Rządowy m. Łodzi

(—) W. Wojewódzki

(inż. WACŁAW WOJEWÓDZKI)

OKÓLNIK NR. 29.

DO

WSZYSTKICH WYDZIAŁÓW, URZĘDÓW I BIUR
ZARZĄDU MIEJSKIEGO W ŁODZI

PRZEDMIOT:

UDZIAŁ URZĘDNIKÓW MIEJSKICH
W POSIEDZENIACH RADY MIEJSKIEJ

W związku z uprawomocnieniem się odbytych w dniu 27 maja 1934 roku wyborów do Rady Miejskiej w Łodzi zarządzam, co następuje:

Naczelnicy Wydziałów: Finansowego, Oświaty i Kultury, Opieki Społecznej, Budownictwa, Zdrowotności Publicznej, Gospodarczego, Plantacyj Miejskich i Przedsiębiorstw Miejskich, naczelnik Urzędu Kontroli Miejskiej, Rada Prawny Zarządu Miejskiego, naczelnik Oddziału Podatkowego, naczelnik Oddziału Rachuby oraz

dyrektorzy przedsiębiorstw miejskich: Gazowni Miejskiej i Kanalizacji i Wodociągów obowiązani są uczęszczać na wszystkie posiedzenia Rady Miejskiej, o których będą każdorazowo zawiadamiani z dołączeniem porządku obrad.

W razie niemożności wzięcia udziału w danym posiedzeniu osobiście, naczelnik Wydziału (Urzędu i Biura) wzgl. dyrektor przedsiębiorstwa obowiązany jest delegować w swoim zastępstwie jednego, z podległych sobie kierowników Oddziałów. Wszyscy wyżej wymienieni mają stałe miejsca w sali obrad Rady Miejskiej, uwidocznione na planie.

Naczelnicy Wydziału Statystycznego, Biura Wojskowego, Biura Ewidencji Ludności, Urzędu Przemysłowego I Instancji, Urzędu Stanu Cywilnego nie są obowiązani do bywania na posiedzeniach Rady Miejskiej i nie mają stałych miejsc w sali obrad. Mogą jednak — po porozumieniu się z Dyrektorem Zarządu Miejskiego — zajmować miejsca, przeznaczone dla „innych wyższych urzędników Zarządu Miejskiego”, a uwidocznione na planie.

Miejsca te są przewidziane również i dla tych urzędników Zarządu Miejskiego, zajmujących stanowiska kierownicze, których przełożony gminy (Komisarz Rządowy, Prezydent Miasta) zawiaduje na posiedzenie Rady Miejskiej w celu referowania spraw i udzielania wyjaśnień.

Kierownicy Oddziałów oraz instytucyj Zarządu Miejskiego mają prawo bywania na posiedzeniach Rady Miejskiej i zajmowania na sali obrad miejsc specjalnie dla nich zarezerwowanych na parterze, za miejscami dla radnych (pod balkonem, przeznaczonym dla publiczności).

Wszyscy inni pracownicy Zarządu Miejskiego będą traktowani narówni z ogółem mieszkańców miasta, t. j. będą musieli starać się w Oddziale Ogólnym Wydziału Prezydjalnego o specjalne bilety wstępu na posiedzenia Rady Miejskiej i zajmować miejsca, przeznaczone dla publiczności.

W sprawie udziału urzędników Zarządu Miejskiego w posiedzeniach komisyj radzieckich oraz w sprawie referowania przez nich spraw, figurujących na porządku obrad plenarnych i komisyjnych posiedzeń Rady Miejskiej wyjdzie w swoim czasie oddzielne zarządzenie.

Łódź, dnia 30 listopada 1954 roku.

Komisarz Rządowy m. Łodzi
(—) *W. Wojewódzki*
(inż. WACŁAW WOJEWÓDZKI)

OBWIESZCZENIE.

Zarząd Miejski w Łodzi podaje niniejszem do publicznej wiadomości, że Ministerstwo Spraw Wewnętrznych reskryptem Nr. SF. 49/2/18 z dnia 5 listopada 1954 r., zakomunikowanym Zarządowi Miejskiemu pismem Urzędu Wojewódzkiego Łódzkiego L. SF. I. 4/15/54 z dnia 20 listopada 1954 r., zatwierdziło decyzję Komisarza Rządowego m. Łodzi Nr. 1026 z dnia 6 września 1954 r. w przedmiocie poboru na rzecz miasta Łodzi dodatku komunalnego do państwowego podatku od nieruchomości za rok 1955, pobieranego na mocy p. 1 i 4 art. 6 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finausów komunalnych (Dz. U. R. P. Nr. 106 z 1952 r., poz. 884).

2. poza granicami miasta „ 25.—
- d) za wydanie zaświadczenia zgodności kopji planów, załączonych do podania. z planami zatwierdzonemi przez Magistrat — od 1 planu zł. 2.—
- e) za sprawdzenie zestawienia kosztów budowy wraz z wszystkimi załącznikami i związanymi z tem wszelkimi innymi czynnościami wzgl. kosztorysu wykonawczego oprócz taksy zasadniczej w wysokości 10. zł. — 10/0 (promille) od sumy zestawienia wzgl. kosztorysu wykonawczego,
- f) za przyznanie pożyczki łącznie z konwersją:

do sumy zł. 6.000.— wolne od opłaty	
od „ 6.000.— do zł 100 000 —	0,020/0
„ „ 100.001.— „ „ 500.001.—	0,0150/0
„ „ 500.101.— „ „ 500.000.—	0,0120/0
powyżej „ 500.000.—	0,010/0

Łódź, dnia 15 grudnia 1934 roku.

ZARZĄD MIEJSKI W ŁODZI.

OGŁOSZENIE.

Zgodnie z art. 155 Ordynacji Podatkowej (Dz. U. R. P. Nr. 59 z 1934 r., poz. 346) Zarząd Miejski w Łodzi wzywa niżej wymienionych do przybycia do biura Oddziału Podatkowego (Plac Wolności 2, pokój 1, w godzinach urzędowych, celem odebrania następujących pism, złożonych przez Urzędy Skarbowe w Łodzi:

10 Urząd Skarbowy — nakazy płatnicze na państwowy podatek dochodowy za rok 1934:

Ks. biercz.

- 28/8 Herszkowicz Michał H., Kilińskiego-go 60
- 250/10 Kopel Rywka, Kilińskiego 64
- 47/2 Berliński Juda Lajb, Kilińskiego 77
- 107/25 Wollard Hersz Lajb, Kilińskiego Nr. 87
- 252/11 Kleinberger Wilhelm, Kilińskiego Nr. 89
- 51/16 Pechman Kuna, Kilińskiego 89
- 47/21 Terkeltaub Wolf, Narutowicza 5
- 186/4 Elgot Basia, Narutowicza 21
- 199/9 Kaliski Manuel, Narutowicza 21
- 81/11 Kuśmirak Mojżesz, Narutowicza 25
- 258/16 Preiss Moszek, Narutowicza 25
- 151/1 Askenazy Uszer, Narutowicza 51
- 80/5 Flek Froma, Narutowicza 51
- 264/20 Szwarcenberg Szejwa, Narutowicza 51
- 73/24 Zylberfang Abraham, Narutowicza Nr. 51
- 115/3 Bekerowa Pola, Narutowicza 35

Ks. biercz.

- 151/21 Uberbaum Łazar, Narutowicza 55
- 291/21 Weiss Hilary, Narutowicza 55
- 200/8 Halicki Konstanty, Narutowicza 41
- 4/20 Szacki Izaak, Narutowicza 41
- 257/12 Lichtensztein Władysław, Narutowicza 45
- 250/16 Triebe Ludwik, Narutowicza 55
- 195/21 Teich Izrael, Piotrkowska 56
- 98/25 Goldman Josek, Piotrkowska 58
- 204/18 Rapoport Chil, Piotrkowska 58
- 167/1 Ader Jakób, Piotrkowska 62
- 100/4 Działowski Wolf Bendet, Piotrkowska 62
- 507/7 Herciger Bajla, Piotrkowska 62
- 146/9 Katz Maurycy, Piotrkowska 62
- 222/16 Poznański Abram, Piotrkowska 62
- 156/24 Zylbersztajn Josek, Piotrkowska 62
- 105/25 Wiener Abram, Piotrkowska 76
- 220/7 Chanachowicz Hala, Piotrkowska Nr. 82
- 172/10 Kohn Efroim, Piotrkowska 82

Ks. biercz.

- 53/14 Makowski Henryk, Piotrkowska 82
 192/8 Hochman Chl M., Sienkiewicza 29
 250/4 Eljasberg Aleksander, Piotrkowska 88
 59/20a Symonowicz Abram Moszek, Piotrkowska 88
 241/4 Epelbaum Szymon, Przejazd 8
 117/11 Kuchciak Genowefa, Przejazd 24
 256/20 Szulc Arkadiusz, Przejazd 28
 268/5 Galewski Leon, Przejazd 30
 116/25 Grodziński Abram, Przejazd 36
 266/1 Begale Antoni, Przejazd 40
 51/17 Puderbeutel Lajb, Sienkiewicza 6
 115/10 Kłopotowski Wacław, Sienkiewicza Nr. 7
 297/20 Szyjka Szymon, Sienkiewicza 7
 186/5 Friedman Mojżesz, Sienkiewicza 9
 105/25 Gieleman Zanwel, Sienkiewicza 9
 68/10 Kiwelowicz Fryma, Sienkiewicza 9
 209/18 Reitberger Henryk, Sienkiewicza 9
 111/22 Weller Mojsze, Sienkiewicza 9
 258/9 Korpowska Zofja, Sienkiewicza 15
 47/24 Zylbersztajn Estera, Sienkiewicza Nr. 15
 159/1 Akerman Estera, Sienkiewicza 20
 27/12 Berkenwald Perla, Sienkiewicza 22
 84/18 Rozen Nochemja, Sienkiewicza 22

Ks. biercz.

- 150/24 Zylberszac Eljasz, Sienkiewicza 22
 58/24 Zylbersztajn Moszek, Sienkiewicza Nr. 22
 152/6 Goldberg Hersz, Sienkiewicza 29
 83/15 Lubka Josef, Sienkiewicza 29
 202/8 Halpern Władysław, Sienkiewicza Nr. 51
 244/21 Wajnberg Szlama, Sienkiewicza 54
 195/18 Rozental Henryk, Sienkiewicza 57
 166/1 „Adria“ Sp. z o. o., Moniuszki 1
 64/6 Gliksman Henryka, Moniuszki 6
 112/25 Gutman Estera, Składowa 14
 111/25 Wajs Gutman, Składowa 19
 166/15 Lewkowicz Mozes, Skwerowa 18
 144/5 Frenkel Wolf, Skwerowa 20
 250/15 Opatowski Moszek M., Skwerowa Nr. 22
 25/11 Wolkowicz Aron, Traugutta 5
 218/11 Klarman Jakób, Traugutta 6
 12/6 Gerszonowicz Izrael, Traugutta 8
 121/19 Smaronowicz Samuel, Traugutta 9
 95/25 Gortowski Moszek, Traugutta 11
 295/21 Weiss Alwina, Traugutta 11
 156/6 Goldberg Ruchla, Traugutta 12
 263/5 Windorf Hersz Icek, Traugutta 12
 8/109 Hoffman Sergjusz, Piotrkowska 80
 20a/58 Sraczevska Marja, Moniuszki 11

4 Urząd Skarbowy — wezwanie Nr. II. Dn. 8/54 z dnia 8 listopada 1954 r., adresowane do p. Goldberga Szymona, ostatnio zamieszkałego w Łodzi przy ul. Traugutta 12.

Po upływie czterech tygodni od daty ukazania się niniejszego ogłoszenia doręczenie uważa się za skutecznione.

Łódź, dnia 22 listopada 1954 roku.

Komisarz Rządowy m. Łodzi

(—) W. Wojewódzki

{(inż. WACŁAW WOJEWÓDZKI)

OGŁOSZENIE.

Zarząd Miejski w Łodzi podaje do wiadomości, że w każdą sobotę są do obejrzenia w Wydziale Gospodarczym przy ul. Zawadzkiej 11, III piętro, pokój Nr. 50, wzory druków, wykonywanych dla Zarządu. Zakłady drukarskie, reflektujące na wykonanie druków, proszone są o zgłaszanie się w soboty po wzory i warunki przetargowe, a oferty składać należy w poniedziałki do godziny 12-ej.

Jeżeli chodzi o wybór papieru, to obowiązują ściśle normy Polskiego Komitetu Normalizacyjnego, zatwierdzone przez Radę Ministrów.

Blizszych szczegółów zasięgnąć można w Wydziale Gospodarczym.

Łódź, dnia 27 listopada 1954 roku.

ZARZĄD MIEJSKI W ŁODZI.

OGŁOSZENIE.

Stosownie do art. 155 Ordynacji Podatkowej (Dz. U. R. P. Nr. 39 z 1934 r., poz. 346) Zarząd Miejski w Łodzi wzywa niżej wymienionych do zgłoszenia się w biurze Oddziału Podatkowego (Plac Wolności 2, pokój 1) w godzinach urzędowych, celem odebrania nadesłanych przez 7 Urząd Skarbowy w Łodzi nakazów płatniczych na państwowo podatek dochodowy za rok 1934:

Liczba rej.	Liczba rej.
6. Absac Michał, Brzezińska 25	150. Fiszer Aron, Dworska 5
1731. Ajlman Izrael, Franciszkańska 58	1827. Frajnd Ezryl, Zgierska 45
2059. Aleksander Efroim, Franciszkańska Nr. 38	844. Fracht Abram, Brzezińska 41
1551. Angierman Motek, Brzezińska 52	849. Frydman Moszek, Łagiewnicka 46
1402. Bagiński Kazimierz, Murarska 8	161. Garbarski Icek, Dolna 4
25. Barcik Sabina, Dworska 58	855. Garfinkiel Anszer, Zgierska 9
2215. Barjasz Marcin, Widok 7	2895. Gebauer Artur, Zgierska 85
785. Badnarek Bolesław, Franciszkańska Nr. 26	2261. Gelbart Dawid Hersz, Wawelska 1
32. Bender Złata, Franciszkańska 52	861. Gilberg Szaja, Szopena 7
1658. Berkowicz Jojne, Brzezińska 79	862. Gindzberg Moszek, Młynarska 28
2111. Birman Hala, Franciszkańska 19	178. Gliksman Ruchla, Brzezińska 50
50. Bitter Jankiel, Młynarska 14	2151. Goldberg Gerszon, Pl. Kościelny 4
2452. Błocisz Stanisław, Brzezińska 24	1567. Goldberg Mordka, Żydowska 52
2226. Borsztajn Moszek, Dworska 6	2496. Goldberg Rajzla, Pl. Kościelny 4
2456. Boms Nuchem Eljasz, Brzezińska Nr. 15	1519. Goldberg Szmul Abe, Brzezińska 45
2117. Bretsztajn Jakób Eljasz, Zgierska Nr. 17	190. Goldsztajn Huna, Żydowska 22
72. Brudnowski Józef, Zawiszy 25	875. Graczyk Antoni, Spacerowa 8
779. Brukiew Marja, Brzezińska 26	1202. Grylewska Władysława, Murarska Nr. 28
1498. Bryzewski Zachem, Kątna 24	2276. Granek Ida Arja, Zgierska 51
1741. Butter Mina, Zgierska 41	2511. Grisz Izer, Kościelna 4
805. Capan Dawid, Brzezińska 52	200. Grunbaum Berek, Zawiszy 24
900. Chęcińska Masza, Zgierska 45	881. Grinbal Majer Chil, Brzezińska 16
2257. Czesławski Nuchem Majer, B. Jo-selewicza 16	1852. Grisel Jan, Dolna 10
810. Cymbalista Bajla, Brzezińska 17	878. Grosman Mordka, Brzezińska 47
1591. Damankiewicz Abram Hersz, Młynarska 16	1855. Grynbaum Moszek, Pieprzowa 10
1745. Dawny Jankiel, Brzezińska 40	215. Gutner Rajzla, Franciszkańska 22
2788. Drzymałkowski Szaja, Młynarska Nr. 10	250. Herszkowicz Berek, Franciszkańska Nr. 44
819. Dunkielman Henoch, Łagiewnicka Nr. 22	1857. Holender Fela, Zawiszy 26
825. Eizenberg Chaim, Brzezińska 52	1859. Horowicz Majer, Zgierska 45
829. Erlich Sura, Brzezińska 13	2290. Jakubowicz Josek, Marynarska 9
118. Fajnzylber Jakób, Brzezińska 5	914. Jakubowicz Nuchem Mendel, B. Jo-selewicza 18
859. Federman Nusem, Brzezińska 16	279. Jurkiewicz Pejsa, Żydowska 52
842. Ferszter Abram, Ceglana 6	916. Jakubowicz Szymon, Brzezińska 16
	280. Kac Zelig, Brzezińska 29
	285. Kalman Rywka, Brzezińska 45
	2546. Karpiński Józef, Brzezińska 84
	1576. Kerszner Chaskiel, Brzezińska 21
	517. Kmiecik Stanisław, Zielna 17

Liczba rej.	Liczba rej.
947. Kolman Rachela, Żydowska 8	1049. Rozenberg Szajndla Ruchla, Zgierska 37/39
527. Kapels Safa, Brzezińska 12	2078. Rozenberg Szmul, Żydowska 6
551. Kornwasser Bronia, Żydowska 2	1290. Rozenblum Ajzyk, Brzezińska 76
1255. Kosel Eugenja, Franciszkańska 57	1051. Rozenkrane Abram, Franciszkańska 15
2564. Kozarska Stanisława, Brzezińska 28	1716. Rubin Jakób Hersz, Zgierska 17
2820. Kozar Emil, Łagiewnicka 61	1866. Ruer A. Szajndla, Zgierska 19
2821. Krangrad Jachet, Żydowska 8	2556. Rymer Juljusz, Młynarska 54
547. Kraszkiewicz Antoni, Pasterska 17	1564. Skorupa Icek, Pl. Kościelny 8
2500. Krebs Janina, Młynarska 54	1069. Sobaczyńska Józefa, Głowackiego Nr. 15
1965. Krybus Jusek Boruch, Brzezińska 7	1656. Stolarek Aleksander, Oblegorska 6
964. Kure Lajbuś, Brzezińska 25/27	1075. Stopnicki Zeiman, Zawiszy 25
585. Lachman Pesa Fajga, Żórawia 5	1075. Świderski Bolesław, Młynarska 2
2592. Langner Ludwik, Marynarska 11	1508. Szczepański Kazimierz, Murarska Nr. 18
1774. Lewin Dobra, Młynarska 8	1084. Szerman Sura, Brzezińska 58
1246. Lewkowicz Hersz, Łagiewnicka 15	1795. Szpilberg Jusek, Łagiewnicka 15
976. Lewkowicz Hersz, Łagiewnicka 55	1091. Szpiro Łaja, Zgierska 27
1250. Litman Citta, Żydowska 10	2852. Szrederowa Helena, Brzezińska 82
994. Mandsdorf Majer, Brzezińska 42	1096. Szware Ryfka, Brzezińska 47
1254. Marczyński Kazimierz, Brzeska 6	1097. Szware Zelig, Franciszkańska 50
2026. Marszałkowa Leokadja, Pomorska Nr. 150	2728. Szyndel Robert, Zawiszy 35
998. Mazur Bolesław, Marysińska 10	1107. Urbajtł Abram, Zgierska 21
999. Milman Basia, Brzezińska 4	1108. Urbajtł Jankiel, Brzezińska 16
472. Moszkowicz Sura, Zgierska 59	2745. Wajnberg Chana, Pieprzowa 20
1850. Drana Mojsze Jakób, Brzezińska 18	2859. Wajnberg Gitla, Brzezińska 45
2854. Mydlarska Frania, Brzezińska 85	2195. Wajntraub Wolf, Zawiszy 10
1007. Mydlarz Henoch, Brzezińska 52	1124. Wiener Wolf, Zgierska 51
1908. Neuhaus Ita, Brzezińska 19	1150. Wizel Jakób Hersz, Marysińska 2
2651. Nowak Marja, Wawelska 1	1648. Wizenfeld Abram, Bałucki Rynek 7
1014. Orłowski Antoni, Dworska 52	1551. Wojciechowska Marja, Młynarska Nr. 54
510. Parizer Szaja, Brzezińska 57	1151. Wolf Moszek, Łagiewnicka 7
1557. Pędziaki Józef, Widok 10	1650. Zajdel Erwin, Mickiewicza 14
1909. Piotrkowski Chil, Pomorska 158	2202. Zingier Izrael Mordka, Brzezińska Nr. 15
2650. Pruszyński Dawid, Pomorska 158	759. Zylbercwaig Natan, Brzezińska 10
2647. Podomski Mordka, Brzezińska 57	758. Zylberberg Szlama, Zawiszy 11
1280. Postolska Sala, Brzezińska 56	1652. Zylbersztajn Jakób, Dworska 4
544. Rajs Estera, Żydowska 52	1151. Zylberyng Mendel, Zawiszy 29
2841. Rapaport Marjem, Żydowska 18	
560. Rosiak Zygmunt, Łagiewnicka 58	
568. Rozen Jakób Lajb, Łagiewnicka 46	
1045. Rozenberg Jakób, Brzezińska 51	

Po upływie czterech tygodni od daty ukazania się niniejszego ogłoszenia doręczenie uważa się za skuteczne.

Łódź, dnia 5 grudnia 1954 roku.

Komisarz Rządowy m. Łodzi

(—) W. Wojewódzki

(inż. WACŁAW WOJEWÓDZKI)

OGŁOSZENIE.

Zarząd Miejski w Łodzi w myśl art. 155 Ordynacji Podatkowej (Dz. U. R. P. Nr. 39, poz. 346 z 1934 r.) wzywa niżej wymienionych do zgłoszenia się w godzinach urzędowych w biurze Oddziału Podatkowego (Plac Wolności 2, pokój 1), celem odbioru nadesłanych przez 1 Urząd Skarbowy w Łodzi nakazów płatniczych na państwowy podatek dochodowy na rok 1934:

Nr. ks. b.

85. Herszbaum Natan, Zamenhoffa 12
 91. Herszkowicz Genia, Gdańska 135
 148. Lipszyc Ester-Chaja, Kopernika 4
 52. Jarnicka Wiktorja, Karolewska 11
 24a. Lupka Icek, Andrzeja
 2. Eckert Eugenja, Andrzeja 40

Nr. ks. b.

- 134 Iwanow Eugenja, Lipowa 68, obok Wólczańskiej 75
 87. Danielezykowa Regina, Piotrkowska 209
 40 Hartwig Aleksander, Piotrkowska 115
 166. Pietrzykowski Władysław, Lipowa 82
 164. Polak Irena, Żeromskiego 99

Po upływie czterech tygodni od daty ukazania się niniejszego ogłoszenia doręczenie uważa się za skuteczne.

Łódź, dnia 12 grudnia 1934 r.

Komisarz Rządowy m. Łodzi

(—) W. Wojewódzki

(Inż. WACŁAW WOJEWÓDZKI)

OGŁOSZENIE.

Zarząd Miejski w Łodzi na podstawie art. 155 Ordynacji Podatkowej (Dz. U. R. P. Nr. 39 z 1934 r., poz. 346) wzywa niżej wymienionych do zgłoszenia się w biurze Oddziału Podatkowego (Plac Wolności 2, pokój 1), celem odbioru nadesłanych przez 7 Urząd Skarbowy w Łodzi nakazów płatniczych na państwowy podatek dochodowy na rok 1934:

Nr. rej. bier.

41. Biedak Marjem, Brzezińska 12
 1169. Bursztajn Hena, Pl. Kościelny 8
 2783. Cieślak Aniela, Brzezińska 88
 1195. Goldglas Chaja, Brzezińska 10
 206. Grzybowski Pejsach, Zgierska 51
 2284. Hochman Abram, Młynarska 16
 1928. Kus Witold, Zgierska 31
 1689. Kutnowska Bajla, Brzezińska 29

Nr. rej. bier.

405. Lewin Hendla, Brzezińska 32,
 2076. Estera Gitla, Kościelna 5
 1630. Rościszewski Konstanty, Dolna 19
 1708. Pulwermacher Dawid, Brzezińska 9
 649. Szajnfeld Moszek, Młynarska 16
 1640. Szumacher Józef, Brzezińska 4
 1126. Wilczkowski Hilel, Ceglana 10
 2104. Wilner Benjamin, Marysińska 2

Po upływie czterech tygodni od daty ukazania się niniejszego ogłoszenia doręczenie uważa się za skuteczne.

Łódź, dnia 13 grudnia 1934 r.

Komisarz Rządowy m. Łodzi

(—) W. Wojewódzki

(Inż. WACŁAW WOJEWÓDZKI)

OGŁOSZENIE.

Jakub Wolf Altman, zam. w Łodzi przy ul. Cegielnianej Nr. 5, zagubił potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu Miejskiego w Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Gondek Jan, zam. w Łodzi przy ul. Marcina Nr. 15, zagubił potwierdzenie zgłoszenia piekarni, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu Miejskiego w Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Moneś Berek, zam. w Łodzi przy ul. Zgierskiej Nr. 97, zagubił potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu Miejskiego w Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Jakub Jarchowski, zam. w Łodzi przy ul. Piotrkowskiej Nr. 81, zagubił potwierdzenie zgłoszenia i kartę rzemieślniczą, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu Miejskiego w Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Abram Bauman, zam. w Łodzi przy ul. Cegielnianej Nr. 59, zagubił kartę rzemieślniczą, wydaną przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu Miejskiego w Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Firma „Auto-Koncern“ (Łódź, ul. Kilińskiego 85), zagubiła 16 kwitów Nr. Nr.: 385, 1045, 6845, 6846, 6847, 6848, 6849, 6851, 6856; 7114, 7115, 7116, 7117, 7118, 8608, 15281 na łączną sumę zł. 1875, wydanych przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu Miejskiego w Łodzi tytułem wniesionej opłaty koncesyjnej w latach: 1925, 1926 i 1927.

OGŁOSZENIE.

Kazimierz Radziejewski, zam. w Łodzi przy ul. Zgierskiej Nr. 85, zagubił zezwolenie na prowadzenie warsztatu rzeźniczo-wędliniarskiego, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu Miejskiego w Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Zółty Szlama, zam. w Łodzi przy ul. Nowomiejskiej Nr. 11, zagubił kartę rzemieślniczą, wydaną przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu Miejskiego w Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Mendel Kuperminc, zam. w Łodzi przy ul. Składowej Nr. 15, zagubił kartę rzemieślniczą, wydaną przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu Miejskiego w Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Torończyk Chana, zam. w Łodzi przy ul. Brzezińskiej Nr. 33, zagubiła zezwolenie na prowadzenie herbaciarni, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu Miejskiego w Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Tajtelbaum Rochma, zam. w Łodzi przy ul. Piotrkowskiej Nr. 157, zagubił kartę rzemieślniczą, wydaną przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu Miejskiego w Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Lipnowski Ch. L., zam. w Łodzi, zagubił potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu Miejskiego w Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Goldberg Pinkus, zam. w Łodzi przy ul. Andrzeja Nr. 37, zagubił potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu Miejskiego w Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Mozelsio Izrael, zam. w Łodzi przy ul. Fiszera Nr. 14, zagubił potwierdzenie zgłoszenia i kartę rzemieślniczą, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu Miejskiego w Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Szul Moszek Hochman, zam. w Łodzi przy ul. Śródmiejskiej Nr. 60 (dawniej na ul. Nowo-Cegielnianej Nr. 26) zagubił potwierdzenie zgłoszenia i kartę rzemieślniczą.

OGŁOSZENIE.

Ropke Edward, zam. w Łodzi przy ul. Sanockiej Nr. 17, zagubił potwierdzenie zgłoszenia i kartę rzemieślniczą, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu Miejskiego w Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Cymerman Bertold, zam. w Łodzi przy ul. Pomorskiej Nr. 150, zagubił potwierdzenie zgłoszenia i kartę rzemieślniczą, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu Miejskiego w Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Borkowski Izaak, zam. w Łodzi przy ul. Drewnowskiej Nr. 18/20, zagubił potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Zarząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu Miejskiego w Łodzi.